



L'AVENIR DU NORD



Pour information
**TEL.
GE 8-1350**

1897-1962

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE ST-JEROME ET DU DISTRICT
Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1962

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même: nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". — Benjamin Sulte.

LABELLE

Prix: 10 sous

Vol. 64 — No 33 — St-Jérôme, 4 avril 1962



PAUL DUPUIS EX-CANDIDAT

Après avoir laissé mentionner son nom dans tous les journaux comme candidat probable du Parti conservateur dans le comté Saint-Denis M. Paul Dupuis a fait la déclaration suivante — théâtrale comme il convient — "Jamais je n'ai été et jamais je ne serai candidat ou pour parler notre langue québécoise, je ne me présente pas".

Cette décision est regrettable dans un sens. En effet, le résultat de l'élection eût démontré que si le public québécois apprécie M. Paul Dupuis comme comédien à cause de son talent indiscutable dans ce domaine, il ne le prend guère au sérieux comme politicien.

M. Dupuis a profité de l'occasion pour s'en prendre à la plupart des journalistes, spécialement à ceux du DEVOIR et de la PRESSE.

Il a cru faire beaucoup d'esprit en attaquant M. Gérard Filion "qui engraisse beaucoup depuis quelque temps... ce qui n'a rien d'étonnant car si l'on croit la rumeur publique c'est un "mangeur" de balustrade et cela nourrit bien son homme dans certains milieux".

Malgré les divergences d'opinions que nos lecteurs peuvent avoir avec M. Gérard Filion il n'en est pas un seul d'entre eux qui ne préfère de beaucoup le jugement et les connaissances de Gérard Filion à ceux de Paul Dupuis, ex-candidat.

NOEL DORION ET LA PUBLICITE

Il paraît que pour un homme public, toute publicité est utile, qu'elle soit favorable ou défavorable.

A ce compte, l'honorable Noël Dorion devrait se réjouir puisque depuis quelque temps, son nom tient la manchette de toute la presse du pays.

Après la célèbre lettre de remerciements aux membres de la Police provinciale qui avaient contribué à son élection dans Bellechasse, voici que l'officier rapporteur de son comté est mis en cause pour avoir exigé une ristourne sur l'impression des listes électorales dans ce comté.

M. Dorion doit commencer à trouver qu'il a dans son entourage des amis fort compromettants!

LA NECESSITE DES EMPRUNTS

Le Gouvernement Lesage entend donner un nouvel essor dans la province de Québec dans tous les domaines. Les nouvelles lois adoptées à cette fin feront encourir des dépenses considérables qui sont, toutefois, nécessaires pour rattraper le temps perdu.

Il est fort probable que le Gouvernement provincial soit contraint de recourir à des emprunts; ce n'est là que justice puisque chaque génération devra supporter sa part.

Par exemple, le Palais de Justice que le Gouvernement provincial construira à Montréal et qui desservira les justiciables peut-être pour une centaine d'années coûtera, au bas mot, 25 millions. Il serait inique de faire porter le coût de cette construction exclusivement à la génération actuelle.

D'ailleurs, le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, admet la nécessité d'emprunter pour accélérer l'essor de la Province.

LES BLEUS ONT PEUR
A l'approche des élections fédérales les Conservateurs (suite à la page 5)

L'ASSOCIATION DES FEMMES LIBERALES

Gala d'ouverture en l'honneur de Mme Lionel Bertrand

Le 12 avril 1962, à 7.30 p.m. précises, aura lieu au Salon Doré de l'Hotel Maurice, à Saint-Jérôme, le Gala d'ouverture, en l'honneur de Madame Lionel Bertrand, Présidente honoraire de l'Association des Femmes Libérales du Comté de Terrebonne, et sous la distinguée présidence de l'Honorable Lionel Bertrand, secrétaire de la Province. A cette occasion un magnifique Buffet Froid sera servi. Les membres de l'Association des Femmes Libérales du Comté de Terrebonne, pourront se procurer des billets à Saint-Jérôme: Madame Paul Sénécal - 84 rue De Martigny, Tél: GE 8-8687. Mlle Thérèse Giraldeau - 699 rue Labelle, Tél: GE 2-4741.

Prix du billet \$2.50
Bienvenue aux nouveaux membres

Réunion des Libéraux le 15 avril

La réunion annuelle de l'Association Libérale du comté de Terrebonne aura lieu, dimanche le 15 avril, au Centre diocésain de Saint-Jérôme.

Au cours de cette réunion on procédera à l'élection d'un nouveau Conseil d'administration pour l'année 1962-1963.

Les délégués qui ont été choisis dans chacune des municipalités du comté auront droit de voter, lors de cette réunion. Ils seront appelés plus tard à choisir un candidat quand les élections fédérales seront annoncées.

Les libéraux du comté pourront assister aussi à cette assemblée. Les dames y sont également admises.

Nous donnerons la semaine prochaine tous les détails concernant cette importante réunion.

Avis de l'hon. Lionel Bertrand

L'hon. Lionel Bertrand, Secrétaire de la Province et député de Terrebonne, est à Québec cette semaine pour les travaux de la session.

A moins d'empêchements, il assistera lundi prochain, le 9 avril, à une réunion de la Canadian Tourist Association, à New York.

Il sera à son bureau samedi le 7 avril, tout l'avant-midi.

On sait que la réunion générale des membres et des délégués de l'Association Libérale du comté de Terrebonne a lieu le dimanche 15 avril, au Centre diocésain de Saint-Jérôme. M. Bertrand y portera la parole et rendra compte de son mandat.

Il a également accepté d'être l'invité d'honneur au banquet annuel de la Chambre de Commerce de Mont-Rolland, samedi le 28 avril.

Elu président du Club Rotary

Lundi soir, le Dr Paul Marc St-Pierre a été élu président du Club Rotary pour le prochain terme, couvrant les années 1962-63.

Il succède à M. Maurice Dupras qui terminait son terme d'office.

La Chambre de Commerce de St-Jérôme

A l'occasion de la semaine Chambre de Commerce, le comité des Dîners-Causeries présentera comme prochain conférencier au lunch des hommes d'affaires du 11 avril, 1962.



M. ANDRÉ MALAVOY
sujet de sa conférence

LE MARCHÉ COMMUN ET LE CANADA

M. André Malavoy, est licencié en Droit, Docteur en Sciences Politiques, ancien attaché Culturel en Allemagne et en Autriche. Chargé des Relations extérieures au Commissariat Général du Tourisme à Paris.

Notre conférencier nous entretiendra en plus du voyage dont la Chambre de Commerce de St-Jérôme tente d'organiser en Europe pour le mois de Septembre prochain. Il se fera un plaisir de répondre à nos questions.

LA CHAMBRE DE COMMERCE, invite ses membres et leurs amis à ce lunch qui sera tenu le 11 Avril 1962, 12.15 P. M. à L'HOTEL MAURICE.

Proclamation de la semaine d'éducation Touristique



Vous reconnaissez de gauche à droite, M. André Désilets, président du Comité du Tourisme de la Chambre provinciale et 1er vice-président du même organisme, recevant de l'Honorable Lionel Bertrand, secrétaire de la Province et ministre responsable du Tourisme, la proclamation de la "Semaine d'Education Touristique" en présence de M. Robert Prévost, directeur de l'Office du Tourisme de la province de Québec.

DECLARATION de l'Honorable Lionel Bertrand, secrétaire de la Province, Ministre chargé de Tourisme, à l'occasion de la "Semaine d'éducation Touristique", du 8 au 15 avril 1962.

"La Semaine d'éducation touristique constitue une excellente initiative car elle contribue à rendre les citoyens conscients du rôle important que l'industrie touristique joue dans l'économie du Québec.

Au cours de l'exercice financier 1960-61, le plus récent pour lequel nous possédions des données précises, la Province a investi un million et quart de dollars pour promouvoir cette industrie, et cette somme ne tient pas compte de ses efforts en des domaines connexes tels que l'hôtellerie, la restauration, l'artisanat, les sites et monuments historiques, etc. Les compagnies de transport et les hôtels ont eux-mêmes déboursés des sommes importantes pour attirer les visiteurs. Les organismes municipaux, les Chambres de Commerce, les Syndicats d'initiative

touristique et combien d'autres groupements ont apporté leur collaboration généreuse à toutes ces initiatives. Le gouvernement de la Province a institué un Conseil du Tourisme afin d'étudier les différents aspects de l'industrie et de formuler des recommandations susceptibles de l'accroître.

Mais ces efforts collectifs resteraient stériles si les citoyens oubliant qu'ils bénéficient tous de l'essor du tourisme et qu'il leur appartient d'y participer. Les précieux dollars que les voyageurs sèment dans nos régions contribuent puissamment à la

santé économique de notre Province, et cette transfusion annuelle de devises rejoint toute la population par une sorte de phénomène de capillarité économique.

La Semaine d'éducation touristique est un précieux instrument de vulgarisation et d'éducation populaire. Son action est éminemment constructive puisqu'elle se propose d'aviser l'intérêt de tous les citoyens à l'égard d'une industrie qui est génératrice de prospérité."

Lionel Bertrand,
Secrétaire de
la Province.

PACTE DE SUICIDE ENTRE DEUX AMOUREUX?



Voici la remorque tirant la voiture qui a servi de tombeau à Huguette Lacasse et Jacques Brabant, trouvés mort durant la nuit du 2 au 3 avril. La voiture était stationnée sur une petite route débouchant sur le chemin des Hauteurs, au moment de la découverte des corps. On voit ici l'agent Roger Durocher faisant les constatations d'usage.

(Photo G. Lachapelle).

(NSS).— La Sureté provinciale de St-Jérôme penche davantage pour une conjecture de pacte de suicide à la suite de la macabre découverte de deux cadavres, baignant dans leur sang dans une voiture stationnée sur une route déserte près de St-Jérôme.

Vers 5 heures en effet lundi matin, les agents Roger Durocher et Pierre Charron ont trouvé les corps sans vie de Jacques Brabant, 20 ans, du Village Lafontaine, et celui de son amie, Huguette Lacasse, 20 ans, également de St-Jérôme.

Le jeune homme tenait encore dans sa main une carabine de calibre 303 de l'armée, d'un modèle particulier dit "Jungle Gun". La jeune fille tenait dans ses mains ensanglantées une pelote de laine ainsi qu'un tricot qu'elle aurait vraisemblablement commencé quelques heures auparavant.

Un père inquiet

Les deux policiers se sont ainsi rendus sur le Chemin des Hauteurs, près de St-Hyppolite, à la suite d'un appel du père du jeune homme.

Vers deux heures du matin, voyant que son garçon n'était pas entré, M. Donat Brabant en compagnie de l'un de ses autres fils se rendit à son chalet

situé dans cette localité. Il semble que la victime avait souvent l'habitude de se rendre à cet endroit. C'est alors qu'ils constatèrent la tragédie.

Autopsie demandée

L'enquête policière dans cette triste affaire est conjointement (voir photo page 5)

EXAMENS DE CONDUITE

Le sergent Roland Aubuchon de la police provinciale nous annonce que l'unité mobile d'examen de conduite du Ministère des Transports et Communications sera de passage à St-Jérôme, à l'Ecole des Arts et Métiers, du 15 avril au midi au 16 avril au soir.

La SSJB en marche

Fondation du comité de "Fierté Française"

Monsieur Maurice Dumas, président général de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Jérôme, annonce la formation d'un autre comité permanent de cette Société: "Fierté française". Les bases de ce nouveau service ont été officiellement jetées lundi soir dernier au Centre de Saint-Jérôme.

La réunion de fondation nos compatriotes dans le choix de noms, raisons sociales dignes de notre milieu français — propager l'idée que financièrement ou autre, nos industries, commerces, services et activités touristiques ont avantage à respecter notre langue et notre "atmosphère" française. Il

Me Richard Valois, notaire de Lachute, s'est vu confié la présidence de ce comité. Me Valois est bien connu dans le diocèse pour sa participation active et efficace à toutes les oeuvres d'envergure, tant du domaine social que religieux.

Rappelons ici que "Fierté française" est la nouvelle appellation donnée au comité de "Refrancisation" qui existe depuis nombre d'années sur le plan provincial.

FIERTÉ FRANÇAISE du diocèse de Saint-Jérôme aura plusieurs comités actifs qui se chargeront du "Visage français" de notre région. L'objectif premier de "Fierté française" est de: conserver, sauvegarder ce que nous avons de français chez nous — aider



Le Palais de Justice de St-Jérôme illustre l'annuaire de téléphone édition 1962, des régions de St-Jérôme, Ste-Agathe, Lachute et St-Jovite. Le nouveau bottin distribué par la compagnie de téléphone Bell parviendra aux abonnés du téléphone cette semaine.

L'annuaire téléphonique, édition 1962, de la région de St-Jérôme fera sa parution cette semaine. Les abonnés du té-

léphone d'une vingtaine de localités recevront le nouveau bottin par le truchement de la Poste Royale.

Selon le gérant de la compagnie Bell à St-Jérôme, monsieur Bernard-A. Parent, la (suite à la page 5)



JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
 Publié à Saint-Jérôme, Cté. Terrebonne
 295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 8-1350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Rédacteur-Gérant: J. Geo. Dunnigan — Publiciste: Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 Ave. Parent, St-Jérôme, Qué.

Semaine Chambre de Commerce du 8 au 15 avril

PROMOTION INDUSTRIELLE, TENIR ... POUR RÉALISER

Des centaines de municipalités sont en concurrence avec vous pour attirer une seule usine. Avant tout, il vous faudra donc savoir ce que l'industriel recherche afin de pouvoir lui démontrer qu'il existe chez vous un climat favorable, non seulement pour pouvoir survivre, mais aussi pour pouvoir progresser. Et ceci s'appelle "le climat industriel".

Le climat industriel est une foule de petites choses. Il faut admettre que les municipalités ne sont pas toutes en mesure d'attirer l'industriel. On ne trouve pas partout les facteurs essentiels d'expansion industrielle. On trouve malheureusement encore moins, et cela dans de nombreuses villes bien situées pour attirer l'industrie, un climat propice à la promotion industrielle.

La majorité des municipalités du Québec sont trop éloignées des grands centres de consommation pour connaître un avenir industriel spectaculaire, mais cela ne veut pas dire qu'elles ne peuvent tout de même réaliser un progrès économique convenable. On voit, par contre des petites villes qui, dans bien des régions, prennent la vedette, et s'industrialisent en dépit de certains désavantages naturels. La différence résulte dans le climat industriel.

Afin d'illustrer ce qu'est le climat industriel, énumérons les dix points principaux que l'industriel recherche dans une municipalité, avant de s'y établir:

- 1) Un esprit ouvert de la part des autorités en ce qui a trait au progrès de la municipalité et à l'urbanisme;
- 2) Des citoyens qui comprennent les problèmes des affaires et du milieu communautaire;
- 3) Un gouvernement municipal efficace et honnête, appuyé par une majorité convenable d'électeurs intelligents qui ont à cœur le progrès de leur ville;
- 4) L'absence de règlements restrictifs et absurdes et de taxes tracassières imposées au secteur des affaires par les gouvernements municipal ou provincial;
- 5) De bonnes relations entre employeurs et employés dont témoigne l'absence de grèves injustifiées depuis plusieurs années et des chefs syndicaux qui sont là pour servir les membres et non les dominer;
- 6) Une main-d'œuvre prête à servir, bien disposée envers le monde des affaires et suffi-

samment instruite pour comprendre les rouages de l'industrie et le rôle qu'elle aura à jouer pour en assurer le succès;

7) Des salaires justes qui permettront à l'employeur de faire face à la concurrence et prendre de l'expansion;

8) Des services municipaux bien organisés, des banques, hôtels, magasins, hôpitaux et les services commerciaux essentiels à l'exploitation de l'industrie;

9) Un climat social et culturel qui attirera les employés professionnels et assurera leur permanence, des écoles, musées, bibliothèques, théâtres, des journaux bien renseignés, un poste de radio ou de télévision et la possibilité de se distraire et de se récréer;

10) Des employeurs déjà en place qui s'intéressent à leurs employés et qui prennent courageusement position dans les affaires municipales.

Les raisons de l'industriel sont bien évidentes. Une mauvaise réputation en ce qui concerne les grèves et les difficultés ouvrières peut décourager un employeur éventuel qui cherche à s'établir dans une municipalité. L'apparence des magasins et des abords d'une ville reflète l'attitude des citoyens. Quel nouvel industriel voudra s'établir dans une ville où on a l'impression que les ouvriers sont paresseux, ne peuvent garder leur terrain et leur maison propre; où l'on trouve des taudis dans plusieurs secteurs de la ville; où l'aspect général du milieu est une preuve évidente de l'apathie des citoyens.

Quel nouvel industriel voudra s'établir dans une ville qui n'a aucun plan directeur, ou d'urbanisme, où il n'existe pas de plan de zonage ni de règlements de construction, où n'importe qui peut bâtir n'importe quoi, n'importe où.

La plupart des compagnies sérieuses qui cherchent un emplacement, dresseront une fiche d'évaluation de toutes les municipalités qu'elles visiteront. Si le climat industriel local laisse à désirer, l'industriel essaiera sérieusement d'en découvrir la cause. S'il s'avère impossible de corriger la situation, il éliminera tout simplement la municipalité de sa liste. Si le climat industriel d'une ville est favorable, les autorités municipales n'ont qu'à le faire connaître à l'étranger.

Louis DOSTIE
 (Cités et Villes — Oct. 1961)

LES FRÉQUENTATIONS DE NOS ÉLÈVES DU SECONDAIRE...

Les fréquentations de nos jeunes gens et jeunes filles, du collègue ou du couvent devraient toujours être à base de camaraderie. Cela suppose que garçons et filles se feront accompagner par diverses personnes à tour de rôle. Les fréquentations assidues (il en existe, hélas...) sont un NON SENS avant d'être en âge de penser au mariage.

Or pourquoi certains jeunes tiennent tant à sortir régulièrement ("steady") ? N'y aurait-il pas là, dans bien des cas, une manifestation d'un manque de sécurité et une recherche d'y trouver un remède "permanent". En effet, le garçon, la jeune fille qui doit se faire accompagner ici et là, à toujours ainsi sous la main si l'on peut dire, la personne voulue. Peut-être tiennent-ils à tout prix à suivre la mode américaine, ou bien à avoir l'air populaire ! Parfois un garçon choisit un peu au hasard, une petite compagne et, la timidité aidant, il s'en tient à celle-là pour avoir pas à affronter les autres, c.à.d. l'inconnu ! Il est gauche, il danse mal, mais elle s'en accomode assez bien. On est donc souvent ensemble et on pose aux amoureux. Une intimité se crée qu'il n'est pas toujours facile de contrôler... avec tous les inconvénients que cela peut comporter en maints domaines, dont celui des ETUDES.

Un second problème mérite d'être noté ici au sujet des sorties. Nombre de mères ont horreur de voir leur fille dans l'obligation de téléphoner plus ou moins fréquemment aux garçons pour se faire accompagner ici et là, risquant ainsi plusieurs refus, et même un

faux bond de dernière minute. A voir souvent les résultats pitoyables, il est facile à comprendre que, trop souvent, le garçon n'a pas la maturité pour répondre à cette pratique courante, puisqu'il ne sait pas en assumer la responsabilité. Que d'embarras graves qui prennent aux yeux des filles, des proportions de tragédies... sans compter l'humiliation qui en résulte.

Des parents de garçons déplorent l'ignorance des jeunes gens en général quand à leur façon d'agir en société. En réalité, il semble y avoir une LACUNE FLAGRANTE chez eux, dans ce domaine. Souvent pères et mères essaient d'éduquer leurs fils dans ce sens, mais le laisser-aller qui est la mode chez les "garçons à la page", triomphe le plus souvent et il s'ensuit un sans-gêne souvent lamentable dans leur comportement en général, et particulièrement dans leurs rapports avec les jeunes filles. La virilité MAL COMPRISE, ou la virilité comprise à la façon de bon nombre de nos adolescentes ne saurait s'accommoder de manières correctes, d'un langage convenable. Qu'est-ce que les parents connaissent là-dedans ? Dans leur temps, on se conduisait ainsi ! Mais c'est démodé ! Lancer des gros mots, traiter cavalièrement les petites amies, raconter des histoires osées en leur présence, mais tout cela est admis maintenant... Voyons, voyons, les gars ! ! !

L'attitude tolérante de bien des jeunes filles n'aide pas à améliorer la situation. Trop nombreuses sont celles qui supportent tout dans la crainte de passer pour "sainte-nitouche", de perdre l'attention de leur pe-

tit ami ou simplement celle des garçons rencontrés plus ou moins par hasard... Il ne s'agit pas de s'en scandaliser, mais bien d'être conscient du fait et de tenter d'y trouver des remèdes.

Dans une certaine mesure, les loisirs "PARENTS-ENFANTS" pourraient apporter un correctif à cette situation, quoique d'une façon limitée. Comment remédier à pareille situation ? ? ?

Chose certaine, ces garçons dont j'ai parlé alimenteraient peut-être être renseignés mais n'ont pas parlé de ces choses. Une... pudeur les empêche d'avoir l'air intéressés à des questions d'usage ou simplement de politesse. Voici peut-être un moyen de les aider.

Il circule chez les jeunes, garçons et filles, une quantité de petits journaux d'associations... de collège... de couvent... etc., faits pour eux. Serait-il possible de rédiger dans diverses pages de ces journaux, des textes COURTS, CLAIRS ET PRÉCIS, se rapportant à ce qui nous intéresse ici ? Placés bien en vue, ils seraient lus, sinon observés, et petit à petit, on verrait peut-être amélioration ! Les jeunes frondeurs se sentent plus à l'aise, se débarrasseraient peut-être assez vite de leur cranerie ne servant souvent à cacher qu'incertitude et hésitation.

Il faut nécessairement que les parents et les maîtres appuient ce mouvement d'idées. Les professeurs que je côtoie N'ONT PAS UNE FLAMME VASCILLANTE ET FAIBLE et tous sont d'accord à dire qu'il faut faire quelque chose pour remédier à cette situation alarmante de "virilité mal comprise"

L'ORIENTATION SCOLAIRE à l'École St-Jean-Baptiste

Cette école groupe, depuis septembre 1961, les élèves de 8e et 9e années de la Cité de St-Jérôme (450).

Au cours de février et mars, la Directrice, Soeur Marie-Stanislas, a réuni, en 3 groupes, les élèves d'abord, puis les parents, également en 3 groupes, afin de PROJETER un peu de lumière sur l'orientation scolaire et professionnelle. M. R. Gascon, commissaire, a assisté à l'une de ces causeries. Voici en 3 tableaux le plan de ces conférences:

TABEAU I — Les élèves ont été invités à regarder et réfléchir sur le **TABEAU des Carrières féminines** qui sollicitent les jeunes filles de 1962. Une vingtaine de professions, métiers, emplois possibles actuellement, ont défilé à leurs yeux. Des feuilles documentaires ont été prêtées et apportées dans les familles à cette date.

TABEAU II — Quel cours d'étude dois-je entreprendre pour arriver à telle carrière? Le Département de l'Instruction publique offre présentement, par la Commission Scolaire de St-Jérôme, les **COURS SUIVANTS** aux élèves qui ont réussi les examens de 7e année:

- a) Cours scientifique: durée de 4 ans;
- b) Cours général: durée de 4 ans;
- c) Cours commercial: 2 ou 3 ans (10e et 11e années);
- d) Cours "Arts ménagers": durée de 4 ans.

TABEAU III — Quelles sont mes aptitudes intellectuelles? — artistiques? — sociales? — religieuses? — techniques? — etc.

TABEAU IV — Chaque moment de cette année scolaire 61-62 m'oriente vers un BUT... Je dois donc préciser ce BUT en regardant vers la carrière, le métier, la profession qui m'attend, afin de donner un SENS à mon effort de chaque jour, de chaque moment de ma vie d'adolescente. Une jeune fille qui ne sait pourquoi elle est née — elle mange, — elle étudie, — elle aime, — est un être sans équilibre...

TABEAU V — A quoi suis-je appelée? Telle est la première question qu'une adolescente doit se poser très souvent... La voyageuse a besoin de savoir où se dirige le train qu'elle prend. DIEU nous appelle tous dans son Royaume, chez LUI. Il est donc nécessaire de savoir quelle route mène à sa MAISON paternelle où se réunira la grande FAMILLE de DIEU.

Soeur Directrice est heureuse de féliciter les parents qui ont répondu à son invitation. Félicitations aussi pour l'intérêt qu'ils ont apporté au cours de ces entretiens en posant des questions. Plusieurs mères de famille ont tenu à exprimer leur satisfaction par téléphone, en suggérant l'idée de répéter ces rencontres qu'elles jugent nécessaires.

A NOTER: Les élèves de 9e année (224 élèves) ont eu une entrevue individuelle au bureau de Soeur Directrice au cours de février ou mars.

Regroupement des Sergents Fusiliers Mont Royal (65ième)

1— Vendredi, le 13 avril 1962, aura lieu, pour la quatrième année consécutive, la réunion de tous les sergents — anciens et nouveaux — à l'arsenal au 3721 Avenue Henri Julien, Montréal.

2— Cette soirée est placée, cette année, sous le vocable du 20ième anniversaire du Raid de Dièppe. Une cérémonie aura lieu devant la plaque commémorant la mémoire de ceux tombés au combat. Cette réunion est organisée pour que tous les sergents puissent se rencontrer.

3— Tous les anciens sergents sont chaleureusement invités à venir rencontrer leurs camarades et à fraterniser comme autrefois.

4— Admission sur identification.

"La religion à la mode de 1962"

Partout, on s'étonne que la religion change. On pourrait même dire que l'Eglise "suit la mode de 1962". Nous revêtons des manteaux, robes, costumes et chapeaux comme nos grand-mères. Toutefois, on s'étonnerait, aujourd'hui, de voir des femmes arborer des costumes à la mode de 1900. Le vêtement demeure, ce qui change la mode c'est le style. Aussi, c'est en ce sens que la religion change. La religion change

pour répondre aux exigences des temps modernes. Cependant le fondement de l'EGLISE DEMEURE, c'est-à-dire L'EVANGILE LES COMMANDEMENTS LES SACREMENTS LE CREDO

Les changements qui se produisent dans l'Eglise sont bien peu de choses si nous les prenons comme de simples affaires de mode. C'est plus que cela. C'est parce que l'Eglise

est vivante, c'est parce qu'Elle est fidèle à la mission que le Christ lui a confiée qu'Elle ne s'enferme pas dans la routine. Comme le scribe, dont parle Jésus, Elle tire de son trésor des choses anciennes et des choses nouvelles... et nous fait découvrir dans l'Evangile des sources de vie qui étaient cachées à nos yeux.

Aussi ces changements auront une immense portée s'ils nous aident à comprendre qu'ils sont une invitation à des changements encore beaucoup plus grands et plus profonds dans nos vies et, par le fait même à faire rayonner l'Eglise au milieu des hommes.

A ce sujet, le Concile oecuménique d'octobre 1962 nous dévoilera le plus spectaculaire décret du nouveau liturgique.

Le Bouclier laurentien — trésor du Canada

Presque du jour au lendemain, les Canadiens se trouvent à la tête d'un trésor inépuisable! SÉLECTION du Reader's Digest d'avril vous raconte la merveilleuse histoire de notre grand Nord, où on est en train de mettre à jour des richesses minérales comme le monde n'en a encore jamais vues! Lisez comment ces découvertes font surgir dans le Bouclier jadis désert une foule d'industries et de villes nouvelles. Achetez Sélection aujourd'hui même!



même si

THOMAS TOULEMONDE

semble maintenant

"UN ASSURÉ RASSURÉ"

expliquons encore un peu l'assurance-hospitalisation gratuite

L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ICI...

Dieu seul peut vous empêcher de tomber malade. Mais vous pouvez généralement en guérir — par des soins assez longs, plutôt compliqués, souvent coûteux. Certains traitements se donnent nécessairement à l'hôpital. Depuis janvier dernier, le gouvernement provincial vous fournit donc un séjour convenable à l'hôpital chaque fois que le médecin l'autorise. Vous obtenez gratuitement un lit de salle, les repas, les soins

et les services que l'on sait. C'est ça, en résumé, l'assurance-hospitalisation du Québec.

... ET AILLEURS

Ce n'est pas partout pareil. L'assurance-hospitalisation de plusieurs autres provinces exige qu'on se fasse inscrire, et ensuite, que chacun paie une prime mensuelle (en Ontario, \$2 par mois pour un individu, \$4 par famille). Mais ici, il n'y a ni inscription, ni prime. Québec vous fournit une hospitalisation gratuite... à deux conditions.



1^{re} condition: HABITER LA PROVINCE

Tout d'abord, vous devez être "citoyen de la province", c'est-à-dire, établi ici à demeure depuis au moins trois mois. Et alors, tous vos enfants ont droit, eux aussi, à l'assurance-hospitalisation dès leur naissance. Par contre, si vous venez tout juste de vous installer dans la province en vue d'y demeurer pour de bon, il faudra attendre trois mois avant de jouir de l'hospitalisation gratuite

LES HOSPITALISÉS "DE PASSAGE"

Restent ceux qui ne sont que de passage dans la province. Par exemple — un touriste des États-Unis, un voyageur de commerce de l'Ontario, ou un de vos cousins d'Acadie en visite chez vous. Si de telles personnes tombent malades ici, elles devront payer elles-mêmes leur compte d'hôpital — à moins que l'assurance-hospitalisation de leur province ne s'en charge.

PREUVE D'IDENTITÉ À L'HÔPITAL

Rendu à l'hôpital, vous devrez prouver que vous êtes bien citoyen de notre province — à savoir, que vous y demeurez depuis trois mois. Comment? En utilisant peut-être les pièces d'identité habituelles: baptistaire, certificat de mariage, permis de conduire, cartes de crédit ou d'associations, permis de chasse, et de pêche, passeport, ou autres. Si vous êtes trop malade pour vous en occuper, c'est à la personne qui vous accompagne d'y voir.

2^e condition: NÉCESSITÉ MÉDICALE

Voici la deuxième condition pour avoir droit à l'assurance-hospitalisation: il faut que votre entrée à l'hôpital soit médicalement nécessaire. Votre médecin jugera. S'il décide que vous pouvez être soigné autrement, vous ne pourrez bénéficier d'hospitalisation gratuite. Mais une fois installé à l'hôpital, vous pourrez y rester aussi longtemps que le médecin (le vôtre ou celui qui vous soigne) le jugera nécessaire.

EN CAS D'ACCIDENT

Dans le cas où vous seriez victime d'un gros accident, les préposés à la réception de l'hôpital sont autorisés à vous admettre d'urgence: on n'aura pas toujours le temps de rejoindre ou de consulter votre médecin particulier.

CE QUE ÇA COÛTE

Comme vous voyez, notre Assurance-hospitalisation s'applique à fournir, efficacement et gratuitement, à tout citoyen du Québec tous les soins hospitaliers indispensables. Tâche colossale et coûteuse: il faut ainsi procurer, au besoin, l'hospitalisation gratuite à plus de 5 millions d'assurés — ce qui entraîne cette année une dépense d'au moins \$140 millions!

AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER

Le bon sens exige donc que chacun apporte sa collaboration au Service de l'assurance-hospitalisation. Ne demandez jamais à un médecin de vous hospitaliser si ce n'est pas strictement nécessaire. Ne restez jamais un jour de trop à l'hôpital: c'est injuste et coûteux. Savoir user sans jamais abuser. Votre conscience et... vos taxes ne s'en porteront que mieux!

PRIÈRE DE CONSERVER CETTE PAGE

LE SERVICE DE L'ASSURANCE-HOSPITALISATION

MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC



ALPHONSE COUTURIER, m.d., ministre

JEAN GRÉGOIRE, m.d., sous-ministre

JACQUES GÉLINAS, m.d., directeur

GERMAIN BOCK, c.r.

AVOCAT

268, rue St-Georges

St-Jérôme



L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

CHENRE

295, rue St-Georges Tél. GE. 8-1350

St-Jérôme



Soutenons nos industries, elles sont un gage de la prospérité de notre vaillante population ouvrière.

Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant notre commerce local



- Charpente d'acier
- Escalier de sauvetage
- Service avec "Crane"
- Service d'Ingénieur
- Estimé Gratuit

Albert-André Lanthier, prop.

St-Jérôme Tél. GE 8-6491

Mercredi, 4 avril 1962

Page 3

CHRONIQUE JUDICIAIRE

(N.S.) — Garrigou, le servent des "Trois Messes" de Daudet, n'aurait pu apporter autant de célébrité que le juge Omer Côté, qui, hier, en l'espace d'un avant-midi a pu passer à travers d'un rôle dont on comptait l'appel de près de 150 causes. C'était l'un des plus imposants rôles que la Cour des Sessions de la Paix de St-Jérôme eut connus depuis quelques mois, quoiqu'on ait prétendu que le juge a eu un jour à présider un rôle deux fois plus chargé.

Une salle d'assistance pleine à craquer cherchait à suivre les procédures tandis que journalistes et policiers cherchaient de leur côté des sièges pour s'asseoir.

Toujours est-il que nous avons pu retenir que Léonard Oulmet de Ste-Agathe devra mettre au clair ses intentions de remettre l'argent qu'il a obtenu frauduleusement. Il devra revenir le 17 avril pour connaître sa sentence.

Il y a eu la cause de Guy Larose qui s'est avoué coupable d'une infraction au code de la route. Quelques instants plus tard, on s'est aperçu que ce n'était pas Guy mais Gérard Larose qui était à la cour et ce dernier ne savait plus s'il était Guy ou Gérard ou vice-versa. On a tranché la question en demandant à Gérard ou à Guy, on ne sait trop, que Guy ou Gérard, ou les deux se présentent à la Cour le 10 avril prochain pour tirer la chose au clair.

Le benjamin Lemieux, le plus jeune des garçons de la famille de Rosaire Lemieux a fait sa première apparition devant le tribunal hier. Il s'agit de Richard, qui a eu ses 18 ans en janvier dernier et qui le 9 avril prochain devra répondre à des accusations de vol, de vol avec effraction et de recel.

Pour leur part, Gérard Blanchette et Luc Ratelle, tous deux défendus par Me Pierre Rousseau, après s'être reconnus coupables à une accusation de vol connaîtront leur sentence le 8 mai prochain.

Les deux Montréalais, Pierre Morissette et Yvon Asselin, soupçonnés d'une tentative de vol avec effraction à une laiterie de Ste-Thérèse, ont vu leur enquête préliminaire remise au 6 avril.

Piant la tête à la longue liste de huit chefs d'accusations, la majorité pour des vols et de recels dont 75 boîtes de gâteaux, Germain Parent, de St-Jérôme a avoué sa culpabilité et attendra sa sentence dont le prononcé a été fixé au 10 prochain.

Un récidiviste de Ste-Agathe, Louis Lawrence alias Lorenze a été condamné à deux ans de pénitencier sur chacun des 7 chefs d'accusation ayant trait à des vols par effraction dans la région du Lac Carré.

Les nombreux curieux qui s'étaient rendus hier matin à la Cour des sessions de la Paix pour assister à la comparution du maire Hubert Murray, de St-Jérôme, en ont été quittes pour leurs peines. Comme il fallait s'y attendre la comparution de M. Murray a été tenue dans la chambre du juge Omer Côté, qui après avoir entendu la non-culpabilité du premier magistrat a fixé l'enquête préliminaire au 9 avril prochain.

M. Murray est accusé d'avoir écrit des propos que M. Rosaire Rochon, industriel de St-Jérôme, trouve préjudiciables à sa réputation et à la marche de ses affaires. Le procureur de M. Rochon, Me Marc Boucher, avait sommé le maire il y a une quinzaine de jours de rétracter le paragraphe où il était fait mention de M. Rochon, dans une circulaire qu'on a dû distribuer dans tous les coins de la ville.

La comparution du maire est une séquelle de la bataille de pamphlets, de circulaires, de messages radiophoniques et d'assemblées publiques qui ont marqué les jours précédant la tenue d'un plébiscite. Cet appel populaire a été demandé par le conseil de St-Jérôme relativement au projet d'une usine de filtration sur la rivière du Nord. Me Germain Bock s'occupera de la défense du maire Murray.

Conseil du Travail de St-Jérôme

Le Conseil du travail de St-Jérôme reprend sa place parmi la société. En effet depuis que la nouvelle a été annoncée que les activités reprendraient d'une manière efficace au dit Conseil, déjà la formation de divers Comités bat son plein. Les demandes de représentation se succèdent au secrétariat afin que la classe ouvrière soit représentée dignement sur les divers comités des associations de la Cité voire même du Diocèse.

A la prochaine assemblée de la Croix-Rouge, soit le 4 avril des délégués du Conseil du Travail seront présents aux délibérations de cet organisme afin de discuter des problèmes de la Croix-Rouge et que le monde ouvrier apporte son étroite collaboration pour essayer de résoudre ces problèmes.

Le 3 avril, à l'Évêché de St-Jérôme, des représentants du Conseil du Travail se sont réunis, avec d'autres représentants de divers mouvements du Diocèse ainsi que des représentants du Clergé afin de discuter de problèmes entre le Clergé et les laïcs. Il est fort probable que certaines discussions ont porté sur le prochain concile Océanien et d'apporter à l'attention du Clergé les doléances de la société en générale. Les représentants ouvriers sur ce Comité sont Gérard Maisonneuve et Edouard Gagnon. Une autre rencontre de ce genre doit avoir lieu le 5 mai au Séminaire Ste-Thérèse dans le but de former les divers comités à l'égard de discussions se rapportant au dit Concile. Là encore des délégués du monde ouvrier seront présents à ces assises diocésaines.

La grande centrale syndicale canadienne soit le: Congrès du Travail du Canada" tiendra sa conférence biennale cette année dans la ville de



Récemment un groupe d'étudiants libéraux de l'Université de Montréal se rendait à Ottawa et était reçu par le chef national du parti libéral l'Hon. Lester B. Pearson. Plus de soixante quinze étudiants prenaient part à cette rencontre. Le président du groupe M. Denis Hardy de Rosemère que l'on voit sur cette photo en compagnie de M. Pearson a présenté chacun des membres de la délégation au chef du parti libéral. Une magnifique réception offerte par les députés libéraux dans la salle du comité des chemins de fer a suivi cette rencontre.

L'éducation

La religion, vrai support de la morale

Religion et morale ont leur objet propre. La religion est une vertu qui nous incline à rendre à Dieu le culte qui lui est dû. Comme son étymologie l'indique, elle comporte un lien conscient et voulu de l'homme avec Dieu. La morale, d'après son étymologie, concerne les mœurs; elle indique à l'homme les règles à suivre pour bien se conduire dans sa vie personnelle, familiale, professionnelle et sociale. Mais il ne saurait y avoir de morale véritable et efficace sans religion.

La morale laïque

Au siècle dernier, on a rêvé d'une morale sans religion, une morale dite laïque ou indépendante ou rationaliste ou sans Dieu, une morale qui repose sur la seule conscience les règles du devoir, les obligations et les sanctions, indépendamment de toute idée d'un Dieu qui commande, récompense et punit, indépendamment de toute vie future.

Cette morale, dite laïque, a pu permettre à certaines âmes sincères d'avoir à un certain degré une conduite conforme au bien moral. C'est en parlant de la conscience et de la loi morale naturelle que l'apôtre saint Paul nous dit: "Quand des païens, privés de la loi accomplissent naturellement les prescriptions de la loi, ces hommes, sans posséder de loi, se tiennent à eux-mêmes lieu de loi; ils montrent la réalité de cette loi inscrite en leur cœur, à preuve le témoignage de leur conscience, ainsi que les jugements intérieurs de blâme ou d'éloge qu'ils portent les uns sur les autres ou qu'ils portent sur leurs propres actions" (Rom. II, 12-17).



Assemblée du Jeune Commerce à Lachute

Dimanche le 8 avril, aura lieu à Lachute, au Collège Supérieur à 1 heure p.m., l'assemblée générale régionale du Jeune Commerce de la Région des Laurentides.

Ce sera la première fois, que les membres Jeune Commerce se rendront à Lachute. Jacques Michaud, président de la Chambre de Lachute nous annonce l'affiliation de cette dernière à la Fédération Provinciale en

date du 11 mars dernier.

Une invitation toute spéciale a été envoyée aux gens de Terrebonne et de Ste-Thérèse, où il y a possibilité de fondation d'une chambre dans ces villes.

Que l'on se le dise: Tous à Lachute, dimanche le 8 avril à 1 heure p.m., au Collège Supérieur afin de rencontrer nos nouveaux amis Jeune Commerce.

Vancouver. Point n'est besoin de vous dire que cette centrale est notre maison mère à nous tous des Unions Fédérales, Nationales et Internationales. Le Conseil du Travail détenant sa Charte du dit Congrès du Travail ne peut qu'être fier de cet événement. Nous souhaitons par la présente tout le succès désiré à de telles assises et nous nous réjouissons du fait qu'un jérômien sera présent à cette convention. Le Confrère Edouard Gagnon, président du Local 1475 de l'Union des Ouvriers d'Amérique, quittera la métropole canadienne dimanche le 8 avril prochain pour se rendre à Vancouver, par la voie des airs, assister à cette conférence. Il représentera son Union et le Conseil du Travail. Bonne chance Confrère Gagnon et bon voyage.

Confrère Maurice Therrien, président du Conseil du Tra-

Retraites fermées

Au Foyer Notre-Dame Ste-Agathe-des-Monts auront lieu les Retraites fermées suivantes: — Pour Dames: du lundi 9 au 11 avril et du vendredi 13 au 15 avril.

Prédicateur de ces deux retraites le R. P. J. Gilbert O. M.I. Prière de s'inscrire à l'avance à Ste-Agathe 326-3482.

La Bijouterie Métivier cambriolée

Deux Hongrois, Louis Nagy et James Dalemics, âgés respectivement de 25 et 22 ans, sans adresse connue, devront revenir à St-Jérôme le 17 avril prochain. Le juge Omer Côté leur a donné ce rendez-vous en vue de leur faire connaître sa sentence en marge à une accusation de vols par effraction portée contre eux. Entre-temps les deux hommes séjourneront derrière les barreaux à Montréal.

Nagy et Dalemics ont été pris la main dans le sac et c'est le cas de le dire, alors qu'ils pillaient l'intérieur des vitrines de la Bijouterie Métivier, lundi matin, à St-Jérôme.

A la vue des constables Gérard Lebeau et François Desjardins, les deux individus prirent la fuite mais furent rapidement rejoints par les deux patrouilleurs. Dans le sac qu'ils avaient jeté dans une cour dans leur fuite, on a retrouvé pour près de \$4,000 en bijoux et en montres. S'exprimant dans un anglais quelque peu hésitant, les deux Hongrois ont reconnu leur culpabilité. L'enquête dans cette affaire a été menée par le détective R. Brunet.

En N.S. très vive reconnaissance

E. Thibodeau
Foyer Notre-Dame.
Ste-Agathe-des-Monts

Mais la morale laïque ne saurait être suffisante ni généralement efficace; bien plus, elle risque d'aboutir à l'extinction de toute morale. La conscience seule n'est pas toujours un juge infaillible. Il y a des consciences insuffisamment éclairées; il y a des consciences déformées, faussées, erronées. Et ces règles du devoir, qui va les édicter, qui va les défendre et au nom de qui et de quoi? Les parents? "Vieux jeu, répondront les enfants, les temps sont changés, soyons modernes... etc".

La morale laïque n'a pas à sa disposition le principe qui engendre une obligation rigoureuse. Tous ces appels à l'intérêt personnel et social, à l'altruisme, au bon sens, au sens commun, à la noblesse de sentiment, à la beauté du devoir, à la voix enfin de la seule conscience n'ont pas par eux-mêmes la force d'astreindre impérativement la conscience.

Et que dire des sanctions, des récompenses et des punitions? Le reproche de la conscience peut-il à lui seul constituer une punition suffisante? Au contraire, l'expérience démontre que moins on écoute la voix de sa conscience, moins elle se fait entendre. La morale religieuse

La religion est le vrai support de la morale: la morale doit être religieuse. "La morale religieuse, nous dit le chanoine L.-E. Marcel, est celle qui enseigne que l'obligation d'accomplir le devoir et de respecter le droit vient de la volonté d'un Dieu infiniment puissant, bon et sage, qui récompense le bien moral, punit le mal, souvent dès ici-bas et sûrement dans la vie future. La morale religieuse repose sur l'autorité divine. Mais ce que Dieu commande est en même temps ce qui est raisonnable et nous procure le bonheur et ce qui est mal, contraire à la droite raison et à notre bonheur. La morale religieuse ne persuade pas de subir par contrainte la consigne brutale d'un gendarme céleste, mais d'obéir à une règle qui vient de l'éternelle Sagesse et de l'éternel Amour et ne peut être que bienfaisante".

Vianney DUPRE,
prêtre-curé.

EN ATTENDANT LA VERTE

Les élections générales fédérales semblent se préciser. On parle du mois de juin, avant les vacances. Qui sera le candidat dans Terrebonne? L'Assemblée du 15 avril de l'Association Libérale du Comté de Terrebonne nous révélera peut-être les noms de ceux qui seront en nomination lors de la convention devant avoir lieu prochainement.

On nous dit que les candidats ne manqueront pas... entendu que l'élection est dans le sac...

Il est vrai que plus ça va... plus ça change dans le parti libéral. Aujourd'hui, au lieu de régler les grèves à coup de matras ou de fusil comme on a vu à Murdochville, le ministre va rencontrer les ouvriers et règle la dispute sur le champ comme le cas vient de se produire à Manicouagan.

10 permis de construction ont été acceptés par le conseil à condition que le règlement des services d'égoûts et d'aqueducs pour un montant d'environ \$33,000 soit accepté par les contribuables. Les 10 permis représentent une valeur de 125,000 pour un développement situé rue Madeleine et Ave du Parc.

Pour la semaine des bibliothèques canadiennes qui débutera samedi soir le 7 avril, à 9.00 heures p.m., à la bibliothèque municipale de la rue Laviolette, Mlle Foucher aura comme invité pour l'ouverture, M. Claude Henri Grignon des "pays d'en haut". Il sera accompagné des principaux personnages d'Un Homme et son Pêche: M. Paul Dupuis (Arthur Bules) et Paul Desmarceaux (le curé Labelle). A cette occasion, il y aura exposition et concours de photographies et un grand montage sur la petite histoire de St-Jérôme. Le public est cordialement invité.

Une rumeur publiée dans l'Echo du Nord la semaine dernière a l'effet que la Provinciale Transport songerait à construire un nouveau Terminus à St-Jérôme, à l'angle des rues de Martigny et Labelle était bel et bien non fondée. L'agent Raymond du Terminus actuel de la Provinciale Transport nous affirme que la Cie Provinciale est satisfaite des lieux qu'elle occupe présentement.

Les 32 municipalités de Montréal et de la banlieue devront respecter le règlement de fermeture et cette loi devrait s'étendre à toute la province pour les heures de fermeture comme pour les journées de congé. Avec ces règlements, tous les marchands auraient justice. Si toutes les Chambres de Commerce s'en occupent activement, ça pourrait se régler définitivement...

Deux Ukrainiens ont tenté de s'introduire à la Bijouterie André Mitivier, située sur la rue Legault, en brisant les vitrines mais les constables Gérard Lebeau et François Desjardins ont vite appréhendés les voleurs et ils ont été incarcérés.

Le maire Murray a enregistré sa dissidence, sur la demande d'une ordonnance, pour la construction d'une usine de filtration.

Les plans et les estimés préparés par les ingénieurs Lalonde, Girouard et Letendre seront soumis au Ministère des Affaires Municipales pour approbation.

Le contrat de M. Yves Nadon, gérant du club de hockey les Aïouettes a été renouvelé pour 1962-63 avec les mêmes conditions. Le club recevra 70% des recettes.

LIBERTE DE PRESSE...

Un échevin de St-Jean d'Iberville a été condamné à payer \$250 en dommages à un journaliste pour avoir prononcé des paroles diffamatoires à son endroit.

A St-Jérôme, on a plus d'égard pour les journalistes... de la part des échevins. On a plus de difficultés avec un petit groupe de "démolisseurs" et surtout de celui qui porte un petit casque à la "séraphin"...

CES PAUVRES MEDECINS...

Une jeune malade s'entretenait avec une amie à l'hôpital et lui faisait une remarque qui aurait pu avoir de malencontreuses suites: "Ça fait deux mois que je suis au lit avec le docteur... et ça n'aboutit à rien..."

La Société St-Jean-Baptiste Section St-Jérôme

Demande de n'être pas défaitistes. C'est en combattant que l'on gagne! Combattre c'est vivre!

Ste-Thérèse St-Jérôme

CONTRACTEUR GENERAL

H. J. O'CONNELL Limited

Les plus bas prix en Ameublements!

Une visite vous convaincra Tél. GE. 8-5318

AMEUBLEMENTS BLONDIN
Engr.

314, rue Labelle St-Jérôme

Fédérées

GAZOLINE DIESEL

HUILE A CHAUFFAGE

S.C.A. ST-JÉRÔME
GE 2-9745-47
J.C. DESJARDINS
TA 3-3994

PROPOS

FEMININS

par Georgette DUNNIGAN



SOUPES DE SAISON



Même si les jours allongent, il fait encore froid, et lorsque les membres de la famille reviennent de l'école ou du travail, ils apprécient un bol de soupe chaude. On trouve dans le commerce un excellent choix de soupes en conserve ou en paquets. Il est avantageux de les utiliser comme point de départ, même lorsqu'on désire confectionner une soupe bien personnelle. Voici de la part des économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada deux recettes de ce genre pour la confection de soupes à base de poisson ou de crustacés pour le carême.

CHOWDER DE SAUMON ECLAIR

- 1 boîte (15 1/2 onces) de saumon en bouchées
- 3 boîtes à soupe de liquide mon
- 2 boîtes (10 onces chacune) de soupe à la purée de pommes de terre congelée et condensée
- 1/2 c. à thé de zeste de citron râpé

Egoutter le saumon, mettre le liquide de côté. Briser le saumon en bouchées. Ecraser les arêtes à la fourchette et les ajouter au liquide. Dans une casserole profonde, mélanger ensemble la soupe congelée avec le liquide de la conserve de saumon additionné de lait. Chauffer à feu doux et remuer souvent jusqu'à ce que le mélange commence à mijoter. Ajouter le saumon et le zeste de citron râpé. Réchauffer mais ne pas faire bouillir. Six assiettées.

BISQUE DE CRABE FACILE A FAIRE

- 1 boîte (6 onces) de crabe
- 1 paquet de mélange à soupe aux nouilles et au poulet
- 2 1/2 tasses d'eau bouillante
- 2 tasses de lait évaporé non dilué
- 2 c. à soupe de sherry (facultatif)

Egoutter le crabe et le briser en bouchées. Verser l'eau dans une grande casserole et y ajouter le mélange à soupe. Porter au point d'ébullition, couvrir et laisser mijoter 5 minutes. Ajouter doucement le lait évaporé, en remuant la soupe. Ajouter le crabe et porter de nouveau au point de bouillonnement. Retirer du feu et ajouter le sherry à volonté. Six assiettées.

CHOWDER MARINIÈRE

- 1 livre de filets de poisson
- 2 c. à soupe de beurre
- 1 oignon moyen, haché
- 1/2 tasse de céleri haché
- 2 tasses de pommes de terre crues en dés
- 1/2 tasse de carottes tranchées
- 2 tasses d'eau bouillante
- 1 c. à thé de sel
- 1/4 de c. à thé de poivre
- 2 tasses de lait

Détailler les filets en bouchées. Fondre le beurre dans une grande casserole. Y faire revenir l'oignon et le céleri. Ajouter les pommes de terre, les carottes, l'eau, le sel et le poivre. Couvrir et faire mijoter pour attendrir les légumes. Ajouter le poisson et laisser mijoter 10 minutes de plus. Ajouter le lait. Réchauffer, mais ne pas faire bouillir. Servir bien chaud avec garniture de persil haché fin ou de paprika. De 4 à 6 assiettées.

Presque toutes les sortes de filets, y compris les filets fumés, conviennent à la préparation de ce chowder. C'est un plat de résistance facile à faire pour le dîner ou le souper, et on peut le servir avec des craquelins et des hors-d'œuvre crus ou une salade.

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

La médecine est malade

par Lucien JOUBERT, m.d. Ce volume est né de l'inquiétude qu'inspire la crise de notre médecine actuelle. Il aurait d'ailleurs très bien pu s'intituler "Les Insolences du Docteur Untel" car, en tout point, il ressemble au livre du Frère Untel. Comme celui du Frère Jérôme, le volume du docteur Lucien Joubert pétille d'impertinences gouaillardes et arrive à un mo-

ment psychologique. De plus, tout comme le premier, il paraît aux Editions de l'Homme.

Après avoir soigné des générations d'hommes, de femmes, d'enfants et de vieillards, la médecine est malade à son tour; dans ce volume le Dr Joubert en fait sa patiente et nous, ses assistants.

La lecture de "LA MEDECINE EST MALADE" s'impose à quiconque veut savoir et comprendre ce qui ne va pas dans notre médecine, à quiconque ne se résigne pas à être le jouet de mesquines rivalités ou d'in-

Démonstration culinaire V-H

Mercredi le 28 mars dernier avait lieu, au sous-sol de l'église Ste-Marcelle, une démonstration culinaire de mets chinois, organisée par les Filles d'Isabelle de St-Jérôme au profit de leurs oeuvres.

Mme Madeleine Boisvenu, régente des Filles d'Isabelle souhaita la bienvenue et présenta les invités d'honneur parmi lesquelles on remarquait Mmes Marcel Deschambault, Hubert Murray, Bruno Martin et Roland Lauzon. Elle présenta ensuite les représentantes de la maison V-H qui offrait la démonstration Mme Monique Bernard, conférencière, donnait les recettes et explications utiles à la préparation des mets chinois. Mme Simone Daoust exécutait devant l'auditoire, les délicieux plats qui mettaient l'eau à la bouche, tant par l'odeur que par leur belle apparence. Mme Monique De-

pour la préparation de ces mets.

Pour présenter la nouvelle sauce BBQ qui sera mise en vente d'ici quelques semaines, Mme Bernard a préparé un poulet BBQ, cuit dans la poêle électrique, qui semblait tout à fait délicieux.

Après avoir dévoré des yeux tous ces plats préparés avec tant d'adresse et toute la délicatesse de la cuisine chinoise, nous avons eu le plaisir de goûter les "square ribs" et saucisses à la sauce "Dry Garlic" et les ailes de poulets. A en juger par les murmures qu'on pouvait entendre, et aussi par la quantité des plats qu'on a passés aux personnes présentes, tout semblait très bon... tout était véritablement très bon...

Après la démonstration, il y eut tirage de deux prix de \$5.00, de deux dindes données par les Marchés Métro de St-Jérôme, puis de nombreux prix donnés par les commanditaires. On a aussi fait tiré le relevé de cette démonstration culinaire préparé à la démonstration.

On a profité de cette occasion pour procéder au tirage de la magnifique couverture de laine crochétée à la main par le cercle de tricot des Filles d'Isabelle de St-Jérôme. L'heureuse gagnante est Mme Hervé David de la rue de La Rivière.

Pour toutes les cuisinières qui n'ont pas eu la chance d'assister à cette démonstration de mets chinois et qui voudraient se procurer les recettes, il suffit de vous procurer chez votre marchand un des produits V-H, puis en écrivant à la compagnie V-H, (adresse sur l'étiquette) vous pourrez recevoir leur tout nouveau livre de recettes... elles sont merveilleuses... et très faciles à faire, surtout en utilisant les produits représentés de la maison V-H.

Grâce à sa richesse d'informations et à la finesse des jugements que "La médecine est malade" contient, ce livre sera aussi indispensable à ceux qui souffrent de la "médecine malade" qu'aux responsables de cette "maladie" eux-mêmes. Ce troublant dossier, présenté par un médecin consciencieux, est en vente partout à \$1.00. On peut également se le procurer en communiquant avec l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, Lagachetière, Montréal. (Lafontaine 3-1182).

AVON Offre à toute personne ambitieuse l'opportunité de devenir conseillère de beauté. Le travail est agréable et profitable. Informez-vous dès maintenant en écrivant à: Mme L. HUNEAU 8423 Châteaubriand Montréal

Faites réserver votre place aujourd'hui dans nos propres voûtes modernes à l'épreuve de tout dommage ou perte ici-même à Saint-Jérôme.

Chaque vêtement est entreposé immédiatement sur un support individuel, à distance l'un de l'autre. Un courant d'air frais circule continuellement par un système d'air climatisé assurant à vos vêtements la meilleure protection.

SIGNELEZ: GE. 8-1165

J.-P. BEAULIEU LTÉE 295 rue St-Georges St-Jérôme

Aux Editions du Jour

Le renouveau du Théâtre au Canada Français

par Jean Hamelin Exerçant depuis près de dix ans le métier de critique dramatique, Jean Hamelin a suivi de son fauteuil de spectateur la remarquable évolution du théâtre montréalais. Il a voulu en tracer l'histoire, en dégager les lignes de force, depuis la fondation des Compagnons de Saint-Laurent, par le Père Emile Legault, en 1937, jusqu'aux toutes dernières réalisations de nos jeunes troupes.

Le présent ouvrage, publié aux Editions du Jour à l'occasion de la Journée Mondiale du Théâtre, n'est pas un essai sur le théâtre canadien, mais plutôt une histoire critique de ce théâtre. Il montre le rôle de pionniers des Compagnons, premiers artisans du renouveau dont ce livre veut être le témoin, il analyse ensuite les réalisations de l'Equipe de Pierre Dagenais, il tend l'oreille aux premières tentatives de nos auteurs dramatiques. A partir de 1951, le théâtre prend un nouvel essor avec le Théâtre du Nouveau Monde, le Rideau Vert, le Théâtre-Club, puis plus récemment avec le théâtre de poche Anjou, l'Eglogue, le Centre-Théâtre, la Poudrière et les Apprentis-Sorciers.

Itinéraire d'un renouveau qui s'échelonne sur vingt-cinq années et qui rappellera à l'amateur de théâtre les riches heures d'un art arrivé, après bien des tâtonnements, à son plein épanouissement.

Journaliste depuis plus de quinze ans, critique depuis treize ans, Jean Hamelin a occupé le poste de critique dramatique et critique de télévision au "Petit Journal" de 1953 à 1958. Après un court séjour au "Devoir", il devenait critique dramatique adjoint à "La Presse", et depuis l'été dernier, il est critique dramatique au "Devoir" et directeur du service arts et lettres de ce journal.

"Le Renouveau du théâtre au Canada français", illustré de photos en héliogravure, paraît

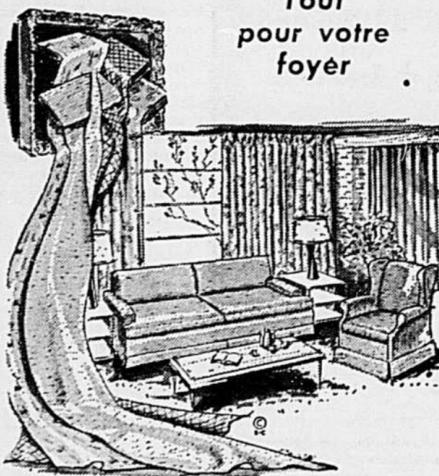
Réceptions?

- Mariage
- Fiançailles
- Bowling
- Showers

Les Cascades

Rte No. 11 Mont-Gabriel Réservations: CA. 9-2308 Service complet et parfait "L'endroit chic dans les Laurentides"

Tout pour votre foyer



- Draperies faites sur mesure
- Rideaux
- Draps et taies d'oreiller
- Serviettes
- Couvertures
- Parures de lit
- Etc., Etc.

NOUS AVONS TOUS LES ARTICLES DE LINGERIE DE MAISON

HAJALY & FRÈRE INC. 297, St-Georges Saint-Jérôme GE. 8-8424

Un concours pour les jeunes des Beaux-Arts

Il y a quelques mois, Châtelaine-La Revue Moderne lançait un grand concours parmi les étudiants inscrits dans les écoles des Beaux-Arts de Montréal et de Québec. Il s'agissait pour les jeunes gens de réaliser l'illustration d'une nouvelle de Roger Fournier, intitulée "La Mère Nouché". Aucune limite n'était imposée aux artistes qui pouvaient exécuter l'illustration en quatre couleurs, ou en deux couleurs et choisir l'encre, la mine de plomb, l'huile, aussi bien que la cire ou la gouache.

La nouvelle choisie par Châtelaine était une poétique et mélancolique histoire paysanne se déroulant dans le Québec.

Les résultats dépassèrent les espérances et les dessins affluèrent. C'est avec plaisir que M. Edmond Labelle, directeur de l'école des Beaux-Arts de Montréal, et M. J.B. Soucy, directeur de celle de Québec découvrirent l'expression de tous ces jeunes talents. En effet, la qualité et la diversité des illustrations soumises ont donné une preuve éblouissante que l'art de l'illustration est très vivace dans notre province.

Le premier prix, de \$500, a été remporté par Maurice Danylevitch de Montréal. Le deuxième et le troisième par Jacques Therrien et Jacques Roy, tous deux de Montréal.

Les prix seront remis aux gagnants le 27 mars, à l'occasion du vernissage de l'exposition de toutes les illustrations du concours, que le public pourra admirer pendant les dix jours suivants à l'école des Beaux-Arts de Montréal.

La nouvelle collection "Les Idées du Jour" à \$1.50.

Il est en vente dans toutes les bonnes librairies, dans les dépôts de journaux, ou chez l'éditeur: Les Editions du Jour, dirigées par Jacques Hébert, 3411 rue Saint-Denis, Montréal (VI. 9-2228).

Voeux perpétuels de Soeur Lise-Marie Giraldeau



Lundi le 19 mars, jour de la fête de St-Joseph, avait lieu à la maison-mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil, de Pont-Viau, la cérémonie impressionnante de la prononciation des voeux de Soeur Lise-Marie Giraldeau, fille de M. et Mme Lucien Giraldeau (Léonie Lachapelle). Soeur Lise-Marie Giraldeau est la soeur de Mme Maurice Labelle, de Montréal, (Léonie), la nièce de Mme Fernande Gratton, de St-Jérôme; elle est également la nièce de MM. les abbés Jean-Paul Giraldeau, curé de St-Philippe d'Argenteuil, et Bernard Giraldeau, curé de Vendé, comté de Papineau, diocèse de Mont-Laurier, Cécile Giraldeau, M. Georges Giraldeau, boulanger et échevin de la Cité St-Jérôme, de Mme Roland Portelance (Marguerite) et de Mme Joseph Therrien (Emeriza).

Nos plus sincères félicitations à la famille et longue vie religieuse à la R.S. Lise-Marie Giraldeau.

diennes" samedi le 7 avril à 8 heures.

On inaugurerait aussi cette journée, une exposition d'objets divers ayant appartenu au curé Labelle, colonisateur des pays d'en haut.

Aussi, il y aura une exposition de photographies réalisées par des amateurs de St-Jérôme.

A la bibliothèque municipale

La bibliothèque municipale annonce l'ouverture de la "semaine des bibliothèques Cana-

Les couvre-planchers

Les couvre-planchers attrayants et d'entretien facile sont l'un des avantages les plus séduisants des maisons modernes. Ils remplacent souvent avantageusement les tapis, en particulier dans les salles de jeux et les chambres d'enfants, dans les couloirs aussi.

Les couvre-planchers existent maintenant dans une gamme de couleurs très étendue, depuis les teintes vives, unies, jusqu'aux imprimés, fleurs, motifs géométriques, écossais, etc. Ils sont aussi de fabrications très diverses et de textures différentes ce qui les destine à des usages variés.

Dans son numéro d'avril, Châtelaine-La Revue Moderne a dressé une liste de différentes sortes de couvre-planchers existant sur le marché, donnant pour chacun ses caractéristiques particulières.

On peut y apprendre, par exemple, que les tuiles de caoutchouc coûtent relativement cher, sont inodores, élastiques, réfractaires aux éraflures mais résistent mal aux huiles et aux dissolvants caustiques.

Les tuiles d'asphalte sont les moins chères. Assez fragiles, elles s'écaillent et se tachent facilement. Il leur faut un traitement spécial pour acquérir une résistance aux huiles. Il est préférable de ne pas les utiliser dans la cuisine.

OÙ LA QUALITÉ ET LE BEAU COÛTENT MOINS CHER! SUPERB 1962

TOUTES NOUVELLES Lessiveuse et sècheuse automatiques

A 3 CYCLES

et Lessiveuse automatique

ULTRA-RAPIDE

BEAUTE DURABLE ET ECONOMIE

Plus ces caractéristiques de qualité

LESSIVEUSE

- 3 cycles - Régulier, "laver et porter", délicat
- Sélection automatique de la température du lavage et du rinçage
- Vidage par écoulement libre
- Filtre-distributeur

Grand format familial SECHEUSE

- Sècheuse de tous les tissus
- 3 cycles - Régulier, délicat, "laver et porter"
- Choix de température - Régulier, "laver et porter", délicat, plus séchage à l'air froid
- Filtre à charpie au dessus
- Contenance de 20 livres de linge mouillé

Prix suggéré \$379.50

Prix Ameublements Blondin ?

Service par expert

Prix suggéré \$279.50

Prix Ameublements Blondin ?

Plan de financement facile

AMEUBLEMENTS BLONDIN Enrg.

TEL. GE. 8-5318

314 LABELLE

ST-JEROME

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme
TARIF: \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi

A VENDRE
Yacht 18 pieds, Trucart 59, moteur 40 forces Scott Atwater 36, commande de contrôle, pare-brise, en très bonne condition. S'adresser GE. 8-2150. ind.

A VENDRE
Robe de mariée en peau de soie entièrement recouverte de guipure, courte, blanche, manches longues, style princesse, encolure ronde, 14 ans. S'adresser Tél.: GE. 8-2150. ind.

JEUNES HOMMES DEMANDES
On demande des jeunes hommes pour la révision de circulaires. S'adresser à 290 St-Georges, Tél.: GE. 2-9413. ind.

A LOUER
Terrain, 50 x 65 environ, situé rue St-Janvier près de la rue St-Georges, idéal pour poste de taxi. S'adresser à M. Isidore Auger, 164, rue Labelle, Tél. GE. 8-3542. ind.

AGENTS DEMANDES
"VOICI VOTRE CHANCE. Devenez votre propre patron en vendant produits garantis, à plein temps ou à temps partiel moyennant une commission de 45%. Essayez 30 jours sans risque et réalisez des profits allant jusqu'à \$85.00 par semaine: spéciaux mensuels, primes — territoire protégé. JITO, Dépt Q, 5130 St-Hubert, Montréal."

BONNE DEMANDEE
Bonne demandée, bon salaire, pas de jeunes enfants, chambre privée, télévision, radio. S'adresser Tél. GE. 8-5562. ind.

FEMMES DEMANDEES
Faites jusqu'à \$26.00 par semaine pendant votre temps libre, en faisant de la couture à la maison. Ecrivez à: **BUNNY'S, Boite Postale 7010, Post Office Adelaide, Toronto, Ont.** ind.

A LOUER
Bureaux à louer dans le carré, 3 planchers, 5000 pieds carrés, Libres immédiatement. S'adresser tél: **GE. 8-5848** ind.

Cartes Professionnelles

RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.
NOTAIRE
236 rue Parent
Suite 25
Téls: Bureau: GE 8-2844
Résidence: GE 8-1861
ST-JEROME

NICOLAS & LEVESQUE
ARCHITECTES
190 AVENUE PARENT
Rés.: Louis Nicolas
410, Blvd Melançon
St-Jérôme, GE 2-4237
TEL: 8-3301
Rés.: Marcel Levesque
14 rue Maisonneuve
St-Jérôme, GE. 2-4483

597, rue Principale, Lachute, Qué.
Tél. Lachute LORRAINE 2-2484 - 2-2485
LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS ET PROCUREURS
L. L. LEGAULT, C.R. (1898-1948) Fernand LEGAULT, C.R.
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
10 ouest, rue St-Jacques, Montréal Québec
Tél. Victor 9-3866

Résidence: SAINT-JANVIER, Comté de Terrebonne, Tél. TALBOT 3-7254
GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
NOTAIRE
6669, rue St-Denis
Montréal
Tél. CR. 6-2692

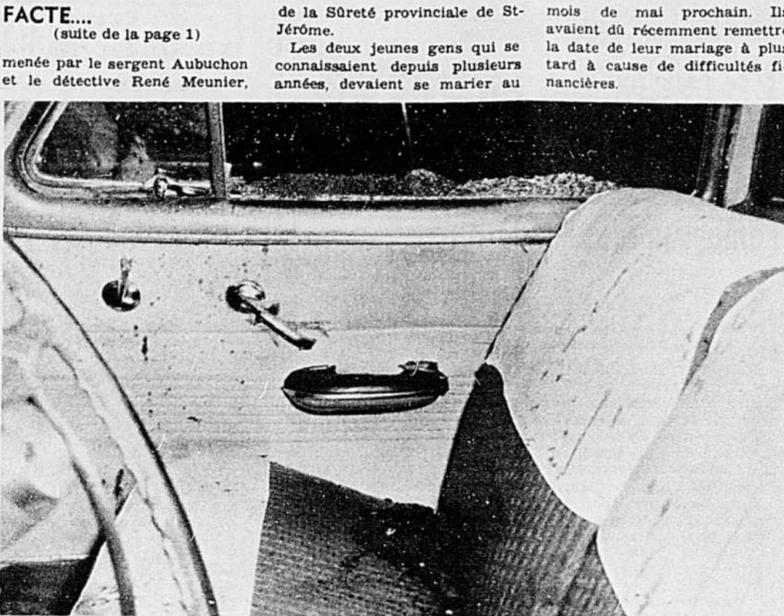
JEAN-PAUL LEDUC.
L.S.C., C.A.,
Comptable Agréé
325, 2ème Boulevard St-Jérôme
97a, rue Turgeon Ste-Thérèse
Tél. GE. 8-8454
Tél. TA. 3-2467
Ind.

Brousseau et Dussault
Comptables
Tél. GE. 8-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)
PAUL BROUSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité
ANDRÉ L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

BUREAU ARMAND PARENT
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
236, ave Parent
SAINT-JEROME
Tél.: GE. 2-9733

FACTE...
(suite de la page 1)
menée par le sergent Aubuchon et le détective René Meunier,

de la Sûreté provinciale de St-Jérôme.
Les deux jeunes gens qui se connaissent depuis plusieurs années, devaient se marier au mois de mai prochain. Ils avaient dû récemment remettre la date de leur mariage à plus tard à cause de difficultés financières.



C'est sur la banquette avant de la voiture, comme on peut le constater sur cette photo, qu'on retrouvait le corps d'Huguette Lacasse, tuée d'une balle de carabine. A ses côtés, à la place du chauffeur, on retrouvait le corps de son compagnon, Jacques Brabant.

(Photo Paul Fortin).

VRAIMENT

La propriété publique des industries d'énergie électrique "n'est, en fait, qu'un mythe" a déclaré, jeudi dernier, à la réunion annuelle des actionnaires, monsieur J.A. Fuller, président de la Compagnie d'électricité Shawinigan.

Il a ajouté que "quand le gouvernement nationalise une entreprise, chaque contribuable en devient co-propriétaire, qu'il le veuille ou non, sans avoir aucun contrôle ni aucune voix dans la conduite de ses affaires."

Commentant les intentions du gouvernement de la province de Québec en ce qui concerne une nationalisation éventuelle de l'énergie électrique de la province, il a déclaré que la concurrence que la compagnie fait à la compagnie publique qu'est l'Hydro-Québec est le meilleur moyen de protéger les intérêts du public en fournissant une "mesure-étalon", qui est à la fois un moyen de comparaison et une source d'émulation.

M. Fuller a déclaré qu'il préconisait la création d'une commission permanente où siègeraient des représentants du secteur public et des représentants du secteur privé qui procéderaient à une étude d'ensemble de la situation dans le domaine de l'électricité.

Les discours de M. Fuller traitaient entièrement du problème de la nationalisation par la province des services publics relevant du secteur privé. La Compagnie d'électricité Shawinigan est la plus grosse compagnie de services publics appartenant au secteur privé.

Il a déclaré que les arguments des partisans de la nationalisation étaient de trois genres différents: l'industrie privée de l'électricité réalise de gros profits, possède des taux plus élevés et n'est pas possédée et administrée par des Canadiens français.

Il a déclaré que les bénéfices attribués aux actionnaires étaient une rémunération des capitaux qu'ils ont prêtés et qui étaient nécessaires pour fabriquer et distribuer le courant. Ces bénéfices n'iraient pas au gouvernement en cas de nationalisation, mais seraient payés sous la forme d'intérêts sur les obligations émises en vue d'obtenir les capitaux nécessaires.

Hommes et Femmes demandés

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
DEMANDE
POUR LES MINISTRES
DE L'ETAT
ST-JEROME, P.Q.

STENOGRAPHERS

Les nominations peuvent se faire à des taux allant jusqu'à \$247.50 par mois, selon la compétence. Concours 62-M824.

DACTYLOGRAPHES

Les nominations peuvent se faire à des taux allant jusqu'à \$220.00 par mois, selon la compétence. Concours 62-M825.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165, rue Bleury, Montréal 2. Rappeler le numéro de concours pertinent indiqué ci-dessus. Les formules de demande d'emploi sont disponibles aux bureaux de poste, à l'agence du Service national de placement ou à la Commission du service civil. Délai d'inscription: 17 avril 1962.

MUNICIPALITE PIEDMONT

Demande de soumission travaux d'aqueducs

Des soumissions cachetées portant l'inscription "SOUSSION POUR TRAVAUX D'AQUEDUCS REGLEMENT NO 41" seront reçues par le soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Piedmont.

Chaque entrepreneur devra déposer sa soumission avant ou le 25 avril 1962 soit à l'ouverture de l'assemblée qui aura lieu à 8.00 hres. à l'école Piedmont.

Ne seront considérées que les soumissions faites sur les formules préparées par les ingénieurs conseil Beaudry et Lavoie.

Ces formules de même que les plans et cahiers de charges seront obtenus chez Beaudry et Lavoie, 1632 rue Barré, Montréal, moyennant un dépôt de cinquante dollars (\$50) en argent ou chèque accepté. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et cahiers de charges dans les six jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé et tiré sur une banque à charte et payable à la corporation municipale de Piedmont pour un montant égal à 10% de la soumission.

La Corporation municipale de Piedmont ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

ARGENT A PRETER

Pour achats de commerce, refinancement ou amélioration de propriétés ou commerce, consolidation de tous genres de dettes ou construction peu importe le montant. Prêtons sur Ire et 2e hypothèque partout au Canada. Service rapide.

7208 St-Denis
Tél.: 277-1109

BEAUX TERRAINS A VENDRE

29 terrains d'environ 60 x 100 situés entre les rues Beaulieu et Castonguay à l'ouest du CNR et longeant la rue Gauthier en vente, services d'aqueduc et d'égoûts installés.

S'ADRESSER A:
Regent Knitting Mills Ltd. GE. 2-4361
ou
Robert Lapierre, Tél.: GE. 8-3689

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCQ).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

La Commission Scolaire de Saint-Antoine des Laurentides

COMTE DE TERREBONNE

AVIS

Le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Saint-Antoine des Laurentides, nous prie d'annoncer que conformément à la loi, la liste électorale pour les élections qui auront lieu en juin prochain, est déposée à son bureau jusqu'au 17 avril inclusivement pour fin de vérification.

Pour avoir droit de voter à ces élections, il faudra donc être domicilié dans la municipalité depuis le 11 décembre 1961.

Le secrétaire-trésorier.
Wilfrid Lapierre

Courrier de l'émission "Orientation"

J'ai été apprenti — mécanicien dans un garage, mais ce n'est pas régulier et plutôt que de toujours tomber en chômage, j'aimerais suivre un cours régulier pas trop dispendieux qui m'occuperait en attendant une nouvelle "job" et me donnerait plus de chance de travailler régulièrement par la suite.

UN ENRAGE DE LA MECANIQUE

Je crois, cher ami, que tu viens d'avoir là ta meilleure idée de l'année. Tu as enfin compris que sans instruction, sans préparation sans métier, on risque de chômer plus souvent qu'on ne travaille à notre époque de spécialisation à outrance, et de pré-automatisation. Ne perds donc plus ton temps et mets à profit au maximum ta période de chômage.

Il existe dans la province une quantité de cours pour les jeunes chômeurs. Il suffit que tu t'adresses à ton bureau de placement régional pour plus de renseignements. Toutefois, à titre de premiers renseignements et pour le profit de tous, voici quelques indications sur les cours qu'on peut suivre en vertu de la cédule M; Machiniste; ajustage mécanique; four, fraiseuse, étou, limeur etc;

Entretiens et réparations des brûleurs à l'huile;

Appareils de réfrigération; Automates;

Moteurs électriques et machines à coudre;

Lessiveuses;

Soudure, ferblantier, mécanique d'automobile, lecture de plans, plomberie, électricité, électricité d'automobile, opératrice de machine à coudre, machines lourdes, briquetage, bucheron, manœuvre du théodolite, charcuterie, (salaire) tailleur de pierre, opératrice de téléphone, boucher, rembourreur, mécanographe, moniteur de centres de loisirs, débossage, sténo-dactylo, fonderie, finition de bois, (peintre) pâtisseries, pressage d'habits, barbier, manucuriste, cuisinier, peintre en bâtiments, menuisier, coiffure, mécanique diesel, cours de vente, Radio, T.V.

Ces cours se donnent à Montréal, Mont-Laurier, Cabano, Granby, Matane, Port Alfred, La Malbaie, Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Sorel, Drummondville, Rimouski, Alma, Montmagny, St-Hyacinthe, Grand'Mère, Arvida, Amos, Jonquières, Roberval, Thetford-Mines, Trois-Rivières, New Richmond, Lachine, Lauzon, Bonaventure, Causapsal, Cap de la Madeleine, Louiseville, Shawinigan, St-Jean, Mont-Joli, St-Gabriel de Brandon, Asbestos, Ste-Anne des Monts, Joliette, etc...

Tu peux suivre ce cours où qu'il se donne dans la province aux frais du gouvernement qui te payera tes frais de déplacement et de pension si nécessaire, en plus de t'allouer ton allocation de chômage si tu es éligible. Voilà une belle chance d'apprendre un métier à ne pas manquer.

—
MOISIR OU VIVRE

Après ma septième année, on m'a dit de continuer à étudier

La question agraire en Espagne

SEVILLE (CCC).— Les personnalités ecclésiastiques catholiques poursuivent leur campagne pour l'amélioration du sort des travailleurs agricoles en Espagne. Récemment, le cardinal Bueno y Monreal a attiré l'attention des fidèles de son archidiocèse de Séville sur l'urgence de cette question lors de la publication de sa lettre pastorale de Carême.

A Séville également s'est ouvert un cycle de conférences sur la question agraire. Le premier orateur en a été S. E. Mgr José-M. Cirarda-Lachiondo, évêque auxiliaire de Séville, qui a dénoncé les conditions de vies inhumaines "dans lesquelles vivent d'innombrables familles de journaliers en Andalousie".

L'évêque a ajouté que "la situation de ces travailleurs est encore aggravée par le contraste qu'elle présente avec l'abondance et le luxe dont jouissent quelques privilégiés."

LE PALAIS...
(suite de la page 1)
distribution totale du bottin se chiffre par quelque 36,798 exemplaires cette année, soit un accroissement de 2,188 copies par rapport à l'année dernière.

Plus de 10,000 annuaires seront distribués à St-Jérôme même, de déclarer le gérant de la compagnie Bell.

"La nouvelle édition entrera en vigueur dès le début d'avril", a précisé monsieur Parent.

Cette année, l'élément couleur joue un rôle tout à fait spécial dans la publication de l'annuaire. Les pages d'introduction qui renferment les renseignements d'usage, sont bleues et roses afin de différencier les français de l'anglais.

La gravure reproduite sur la page-couverture illustre le Palais de Justice de St-Jérôme.

Monsieur Parent recommande aux usagers du téléphone de se défaire de l'annuaire 1961 dès qu'ils recevront la nouvelle édition.

Il rappelle aussi aux clients qu'il leur est toujours possible de se procurer gratuitement des Carnets Bleus de numéros de téléphone au bureau d'affaires de St-Jérôme. Et à ce sujet, il conseille d'y apporter les changements nécessaires d'après les nouvelles inscriptions du bottin 1962.

Le jambon

Le jambon, fesse de porc salée et fumée, est vendu entier ou divisé en croupe et en jarret. De plus pour répondre aux désirs de leurs clients, certains bouchers coupent le jambon en tranches d'épaisseurs variées; d'autres le coupent en deux sur le long.

Il semble y avoir une tendance à offrir de plus en plus des jambons sans couenne, déossés ou non, presque complètement dégraissés, débarrassés du petit bout de jarret et enveloppés dans des sacs transparents adhérents.

Le jambon reçoit au cours du fumage un certain degré de cuisson qui l'attendrit. Il est même parfois coté complètement. Quoiqu'il en soit, des instructions, sont ordinairement données sur l'étiquette et il est sage de les suivre.

D'après le résultat des expériences effectuées dans leur cuisine, les Economistes ménagères recommandent de réchauffer 10 à 15 minutes par livre, les jambons étiquetés "prêt à servir" ou prêt à manger".

FONDATION...
(suite de la page 1)
ler à l'ordre des corps publics qui négligeraient volontairement ou non, d'agir dans ce sens pour nos rues, quartiers, édifices administratifs et autres.

"Au Québec français — Un visage français" voilà ce que "Fierté française" prêchera par tous les moyens et dans tous les milieux dès sa première année d'existence.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Le Président de la Pologne attaque l'Eglise

VARSOVIE (CCC).— Lors de la réunion annuelle du Comité du "Front national unifié", le Président du Conseil d'Etat polonais, M. Zawadzki, a attaqué la hiérarchie catholique à cause de son attitude envers les "prêtres patriotes."

Il a déclaré qu'il avait une pensée particulière envers les prêtres "qui n'adoptent pas une attitude négative à l'égard de notre époque, mais sont loyaux envers notre régime populaire." Il a ajouté qu'une partie d'entre eux sont réunis dans l'association des "prêtres de Caritas".

Ces ecclésiastiques, a-t-il dit, rencontrent constamment des difficultés, lorsque ce n'est pas des chicanes et des menaces, de la part de leurs supérieurs.

Nos hommes d'affaires se renseignent



Dernièrement, un groupe de détaillants de scies mécaniques du Québec étaient les invités de la firme Omark Industries (1960) Ltd., à Guelph, Ont. Pendant leur séjour à cet endroit, ils ont eu l'occasion de se familiariser avec toutes les phases de la fabrication de la chaîne Oregon. De plus, ils ont reçu un cours complet sur l'entretien et le limage des chaînes et sur la sécurité en forêt. Le tout a été couronné par la présentation d'un certificat les autorisant à enseigner la méthode préconisée par Oregon, pour l'entretien et la réparation des chaînes et accessoires de scies mécaniques. Ces spécialistes de la scie à chaîne ont voulu se renseigner sur place afin d'être parfaitement qualifiés pour donner pleine et entière satisfaction à leurs clients. Plus de 350 détaillants Oregon ont déjà suivi ce cours très populaire, et un grand nombre d'autres se proposent de s'inscrire dans un avenir prochain. Voici les noms des personnes apparaissant sur la photo: Assis, g. à d., Marcel Desjardins, St-Jérôme; Jean Charette, St-Donat; Maurice Loy er, St-Donat. Debout: Newt Malison, instructeur, Guelph; Jean Carrier, représentant Régional, Montréal; Henri Charette, St-Donat; Al Reid, directeur du Service des Ventes, Guelph; Guy Hamel, directeur des Services Techniques, Guelph.

LA LUNE ROUSSE

par Robert DELYS

Durant des siècles, il a été admis, sans discussion possible, que la lune rousse était responsable de nombreux méfaits agricoles. Et puis la science a changé d'avis et elle vous soutient à présent, avec une égale assurance, que tout cela n'est que préjugé et que Phébé n'a pas la moindre action sur les plantes et les choses. Si désastre il y a, elle ne fait que l'éclairer, sans être aucunement responsable.

D'après le physicien anglais Wels qui, le premier, a résolu le problème, la lune est sans influence sur la température. Les appareils les plus perfectionnés employés pour apprécier son pouvoir calorifique ont prouvé que sa chaleur, dans sa plénitude, était pour la terre aussi insignifiante que le serait pour nous celle d'une bougie auprès de laquelle nous passerions à une quinzaine de mètres. Mais il ajoute que si la lune ne peut être accusée, le phénomène du refroidissement des plantes n'en est pas moins réel.

On sait comment il se produit. La température assez élevée pendant le jour s'abaisse beaucoup pendant les nuits claires qui sont précisément illuminées par la lune, et s'il se produit une gelée un peu forte, les sucres aqueux, très abondants dans les jeunes pousses se gèlent, augmentent de volume et déchirent les tissus qui les emprisonnent. A son lever, le soleil darde ses rayons sur les pousses et leur donne une couleur roussâtre précédant de peu de jours leur dépérissement. Or, si c'est par les nuits très claires que l'on voit briller la lune, c'est aussi par ces nuits claires que se produit un intense rayonnement terrestre, c'est-à-dire un grand rayonnement de la chaleur de la terre vers les espaces sidéraux, de là refroidissement, dont la végétation est souvent victime.

Au contraire, le ciel est-il voilé, le rayonnement ne se produit pas et les plantes sont indemnes. Or, la lune se trouvant cachée également, on peut croire à tort que seule son absence a préservé les pousses.

Cela innocente l'astre, mais il n'en reste pas moins évident que le phénomène d'où qu'il vienne, est dangereux pour la végétation. Le fait demeure, seul, le préjugé disparaît.

Ce ne serait certes pas chose facile que de combattre les opinions populaires concernant la lune. Elles sont, en effet, aussi nombreuses qu'enracinées. On lui attribue, par exemple la production de la rosée. Pourtant, d'après la science, elle y serait tout à fait étrangère.

Quand un objet est plus froid que l'air qui l'entoure, il se dépose autour une partie de l'eau dont est saturé cet air.

Or, pendant les nuits claires, il se produit un refroidissement de la surface de la terre et la conséquence est la même que celle constatée pendant l'été, lorsqu'on place sur une table une carafe d'eau bien fraîche.

C'est encore au rayonnement et non à l'action de la lune qu'il faut attribuer le brunissement chez les gens qui, à cette époque passent la nuit dehors. Mais peut-être objectera-t-on qu'en la circonstance le rayonnement émane tout de même de la lune...

Un autre préjugé veut que la qualité du bois abattu pendant la nouvelle lune et pendant le premier quartier soit moins bonne que pour celui coupé pendant l'autre moitié de la lunaison. Il eut même un temps force de loi pour l'abattage des arbres, car, avant la Révolution, les ordonnances royales enjoignaient de ne faire les coupes de forêt que "lorsque la lune aurait passé son plein."

On lit encore qu'on n'aura d'arbres vigoureux qu'autant qu'on les plantera, taillera ou sèmera pendant la lune croissante. Il faut ajouter, d'ailleurs, que d'autres cultivateurs affirment, au contraire, que, pour avoir des fruits précoces, il faut planter, tailler ou semer pendant le déclin de la lune. Certains vieux jardiniers ne sèment que les plantes alimentaires pendant la première moitié de la lunaison et réservent pour la deuxième moitié les semis de plantes fournissant des grains ou des graines: haricots, fèves, lentilles...

Donc, la science moderne condamne les erreurs populaires. Cependant, une constatation personnelle nous trouble quelque peu. Les gens compétents vous diront qu'il faut toujours se préoccuper des phases de la lune pour soutirer le vin ou le cidre. Si vous le mettez en bouteilles au premier quartier, mauvaise affaire; mais tout est bien si l'on opère durant le dernier quartier et par temps clair. Il nous est arrivé de ne pas suivre ces prescriptions et de nous en repentir en obtenant une boisson trouble. Alors? La lune aurait-elle une influence?

Robert DELYS.

LES LETTRES

Un portrait retouché du chancelier Bismarck

Bismarck ne fut pas l'homme que l'on pense. Le Chancelier de fer fut au fond un sentimental, hobereau d'excellente noblesse, Junker attaché aux domaines familiaux de Kniphof et Schoenhause, que le fonctionnarisme conduisit à la politique, celle-ci à la diplomatie, l'une et l'autre l'aidant à réaliser le rêve grandiose de son existence agitée: l'unité allemande, Dieu sait s'il fut haï en France par les soldats de 1870, leurs fils, leurs petits-fils. Dans un article au Nouvelles Littéraires (Paris), l'historien Georges Mongrédien le disait comme suit: "Pour les hommes de ma génération, Bismarck reste, dans les souvenirs

d'enfance, un monstre cruel, le chancelier de fer avec son casque à pointe, qui a fait l'unité allemande "par le fer et par le feu", le symbole de l'impérialisme allemand, le faussaire de la dépêche d'Erms, le responsable de la guerre de 1870." Pour être chargé, ce tableau n'est pas sans ressemblance. Il n'en donne pas moins une impression fautive du personnage, beaucoup plus complexe qu'on ne le croit, et qui parait avoir aimé la France, même s'il la combattit avec la dureté que l'on sait, même s'il la saigna à blanc ou le crut, fixant à Versailles les réparations qui dédommageraient son pays de la campagne de 1870.



L'arrière-petite-fille de Pamphile Lemay, une indienne dans "Kanawio"

par Gabriel LANGLAIS

"Moi, je suis un vieil arbre oublié dans la plaine. Et pour tromper l'ennui dont ma pauvre âme est pleine, j'aime à me souvenir des nids que j'ai bercés" (Pamphile Lemay — "A un vieil arbre")

Quand je lui ai demandé si ses parents avaient pu influencer sa carrière, Elisabeth Lesieur leur déclara: "Oui, car j'ai été élevée dans un milieu littéraire et artistique que nous a légué mon arrière-grand-père, Pamphile Lemay."

C'est ainsi que cette jeune descendante de notre poète national, élevée dans un climat favorable, a choisi la carrière d'artiste dramatique. On peut la voir notamment au petit écran de Radio-Canada, dans le rôle d'une Indienne, à Kanawio, téléroman de Guy Dufresne.



Deux prix du Conservatoire

Très jeune et en plus très jolie, Elisabeth Lesieur naquit à Québec, le 27 juillet 1939. A la fin de son cours de Lettres-Sciences au couvent des Saints-Martyrs-Canadiens à Québec, elle suit un cours privé d'art dramatique, pendant un an, avec Henri Veilleux et Fred Ratté. Elle s'inscrit ensuite au Conservatoire de la province de Québec qui vient d'ouvrir ses portes dans la Vieille Capitale.

Elisabeth Lesieur en sort, en juin 1961, après trois ans d'études, avec deux premiers prix: celui de comédie classique, dans le rôle de marquise dans la Seconde Surprise de l'amour de Marivaux et le prix de comédie moderne, pour l'interprétation de Juliette, dans Roméo et Juliette. Avant d'entrer au Conservatoire, elle avait fait du théâtre au couvent chez les bonnes sœurs et du théâtre amateur, à l'Estoc de Québec, dans des pièces comme: On ne badine pas avec l'amour de Musset, les Précieuses Ridicules de Molière et Une demande en mariage de Tchekhov.

A Radio-Canada Ses débuts à la télévision furent plutôt inusités. Elisabeth

Vient de paraître

l'édition printemps-été de MON MARIAGE, revue destinée à la future mariée ainsi qu'à toutes les femmes soucieuses d'élégance, est maintenant en vente. D'une haute tenue artistique et typographique, cette revue, la seule du genre au Canada français, rivalise par son excellence avec les publications européennes et américaines dans le même domaine. Plus de cent pages des modes les plus récentes dans le prêt-à-porter et dans les créations de nos meilleurs couturiers, des annonces en couleurs et en blanc et noir, des produits de la plus haute qualité et des magasins les plus sélects, une section spéciale consacrée à l'étiquette du mariage, des articles sur le maquillage, la photographie, le voyage, etc., voilà ce que contient ce magnifique magazine de la femme chic.

MON MARIAGE est maintenant une revue bi-annuelle et publiera son édition automne-hiver en septembre.

MON MARIAGE est en vente aux comptoirs de livres et de revues des grands magasins, dans les librairies et les dépôts de journaux ainsi que chez l'éditeur: Cie des Publications Provinciales Limitée, 5165 ouest, rue Sherbrooke, Suite 408, Montréal 28.

Repeindre la maison devient plus rapide et plus simple

... grâce à une peinture nouvelle, aux propriétés étonnantes! SÉLECTION du Reader's Digest d'avril vous renseigne sur les nouvelles peintures émulsions, qui peuvent s'appliquer sur des surfaces humides, séchant plus vite et durent plus longtemps que les peintures classiques et ne cloquent jamais. Vous trouverez aussi des conseils précieux sur l'emploi de ces peintures miracle. Achetez Sélection d'avril aujourd'hui même!

LES CORBEAUX

par Jean D'ARAULES

Le corbeau doit être considéré comme un des pires ennemis de l'agriculteur, car ses dégâts sont permanents, soit qu'il s'attaque aux semences, aux grains en herbe, aux légumineuses aux pommes de terre, aux arbres, aux fruits, aux céréales mûres et même aux meules dont il attaque les couvertures. Il convient donc de détruire ce ravageur sans hésitation.

Le meilleur procédé pour éliminer les corbeaux des semences est basé sur la répulsion bien connue qu'ils éprouvent pour l'odeur du gouddron. Il consiste à tremper les semences dans la composition suivante: Pour une moyenne d'un hectolitre de graines, on met 200 gr. de gouddron délayé dans 2 litres d'eau bouillante et on mélange avec 2 autres litres d'eau dans laquelle on aura fait dissoudre 100 gr. de sulfate de cuivre. Sur une aire étanche, détacher à la pelle du tas de blé à traiter un quintal environ sur lequel on verse un litre de mélange. Remuer aussitôt très vivement avec la pelle jusqu'à ce que chaque grain soit bien trempé et que la masse présente l'aspect d'un tas de café bien grillé.

Continuer de la même façon en traitant chaque fois un quintal de semence. Quand le liquide est épuisé et les semences bien imprégnées, il reste à procéder à une opération indispensable. En effet, la semence ne peut être semée telle quelle, car elle adhérerait aux couillers du semoir et empêcherait son fonctionnement. Pour remédier à cet inconvénient on verse sur le tas de graines environ un litre de phosphate naturel pulvérisé, de préférence à la chaux, par quintal de semence. On le

Longueuil. De la vie, elle pense beaucoup de bonnes choses. Optimiste, elle se considère très chanceuse et elle espère que la chance continuera de lui sourire. Enfin, sa longue ambition est de poursuivre sa carrière artistique qu'elle voudrait aussi longue et aussi fructueuse que possible!

Gabriel LANGLAIS

mélange ensuite par un brassage sommaire et le grain parfaitement sec et sème très facilement. La seule difficulté est d'arriver à un mélange intime des matières pour que chaque graine soit recouverte. Car le gouddron ne se délaye pas facilement.

Des recherches faites par divers agronomes, il résulte qu'on peut éviter cet inconvénient en mêlant au mélange du pétrole qui facilite la dissolution du gouddron.

Voici dès lors comment il convient de procéder pour préparer la solution:

On prend 200 gr. de pétrole et 6 litres d'eau bouillante. On verse d'abord sur le gouddron une partie de l'eau bouillante, en agitant soigneusement, puis on y ajoute un peu de pétrole en continuant de remuer et ainsi de suite jusqu'à épuisement des deux liquides. Au fond du récipient se déposera une masse noirâtre, poisseuse qui ne devra pas être jetée sur les graines. On recommande aussi un mélange de gouddron avec du pétrole et de l'acide phénique, dans la proportion de 6 litres de pétrole et d'un litre d'acide pour 12 à 13 hectolitres de semence. On met sur un feu doux une marmite contenant le gouddron et lorsque le liquide commence à bouillir, on le retire du feu par crainte d'incendie. On ajoute alors le pétrole, puis l'acide phénique en ayant soin de remuer pendant quelques minutes avec un bâton. Ce mélange refroidi restera parfaitement liquide.

Il est incontestable que cette opération mettra les semences à l'abri des corbeaux, mais il faudra la généraliser dans toute une contrée, car il arrive que les champs voisins de celui préservé sont ravagés davantage.

On devrait, en outre, s'appliquer à détruire ces malfaisants volatils. Tâche difficile car ils sont méfiants au possible et fort rusés. On peut pourtant parvenir à en exterminer un grand nombre de diverses manières.

Il est conseillé de faire bouillir pendant une demi-heure un gramme et demi à 2 gr. de noix vomique dans 3 quarts de litre d'eau. On y met ensuite un demi litre de froment qu'on mélange bien pendant cinq minutes. On place enfin ce mélange par cuillerée à bouche ça et là sur différents points du champ, puis on se cache pour surveiller. Dès qu'un corbeau aura absorbé quelques grains, il s'abattra et on pourra facilement s'en saisir et le tuer. Quand on en aura terminé quelques-uns, il est recommandé de les faire tremper pendant deux jours dans une forte dissolution de sulfate de cuivre, qui les conservera et de suspendre ensuite les cadavres à des piquets dans le champ. C'est le meilleur des échantillons.

Le procédé du cornet angule donne aussi d'excellents résultats. Dans des cornets de papier blanc on place des noix décortiquées dont les corbeaux sont friands, de la viande faussée ou de simples morceaux de drap rouge. Puis, après avoir enduit les bords du cornet de glue, on dispose le tout dans les endroits fréquentés par nos ravageurs. Dès qu'ils aperçoivent l'appât, ils plongent pour le saisir, leur tête dans le cornet qui se colle à leur cou. Dès lors, aveuglés, ils ne peuvent s'orienter, s'envelopent droit en l'air pour retomber aussitôt et rester sur place où il est facile de s'en emparer.

Jean D'ARAULES, Professeur d'Agriculture.

Durant le grand nettoyage de printemps, la ménagère trouvera fort utile le nouveau format de pellicule de polythène. D'une largeur de six pieds, les feuilles protègent parfaitement les meubles, accessoires, tapis.

Des clôtures pare-neige sont maintenant faites de polythène. Des bandes de pellicule noire, fixées à des pieux, procurent un meilleur contrôle de la neige entraînée par le vent, que les traditionnelles clôtures en lattes.

chez Raymond Dunnigan pour 2 mois complet AVRIL - MAI

Toutes nos peintures de haute qualité Benjamin Moore paints

EN GRANDE VENTE AU PRIX DU GROS

Impossible de lister tous les items... en voici quelques-uns

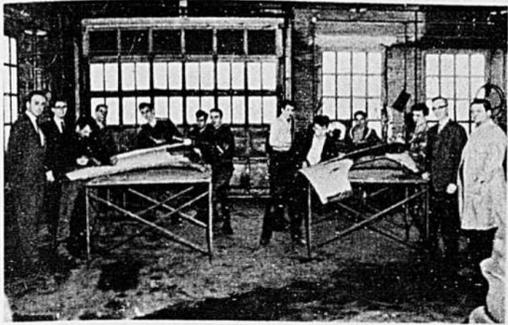
FINI 100% LATEX	ONE COAT REG. 9.95 GALL. SUPER-BLANC	\$7.35 gal.
WALL SATIN REGULIER 8.90 GALLON	Blanc et couleurs	\$2.11 pte
100% ALKYD	Blanc et couleurs	\$7.15 gal.
SANI-FLAT régulier 8.85 gallon	EXTERIEUR régulier 8.95 gallon	\$2.06 pte
Blanc et couleurs	Peinture 1ère qualité à l'huile	Mat. - Semi-gloss - Sealer \$4.50 \$5.20 \$4.50 GALLON GALLON GALLON
SEMI-LUSTRE REGULIER 9.00 GALLON	TOUTES COULEURS	EMAIL à PLANCHER REG. 8.95 gallon \$7.20 gal. \$2.07 pte
ALKYD latex FLAT REG. \$6.95 GALL. \$1.55 pte	"Email Blanc Frigidaire" - Ne jaunit pas	EXTRA WHITE Régulier \$9.10 gal. \$2.60 pte \$12.80 gal.
Blanc et couleurs	EMAIL IMPERVO Rég. 11.25 GALLON	\$8.25 gal. \$2.35 pte

VENEZ OU TELEPHONEZ SANS TARDER "Réduction de 30 à 50%" GE. 8-8818 Livraison gratuite

Benjamin Moore SPECIALISTE EN PEINTURE ET DECORATION Benjamin Moore

169, rue St-Georges St-Jérôme Ciment à joints REARDON: ULTRA SPECIAL \$2.75 le 25 lbs

Moyens de réduire le chômage



DEBOSELAGE. — Vue d'ensemble des stagiaires inscrits au cours de débousselage qui a eu lieu au Garage Bellerose de St-Jérôme. Ces cours sont sous les auspices du Service National de Placement et du Service de l'Aide à la Jeunesse. M. Vincent Ménard, M. Roger Groulx, M. Jean-Paul Sanche, M. Marcel Camescasse, M. Guy Paquette, M. Gérald Bigras, M. Jacques Charbonneau, M. Yves Paquin, M. Réjean Narbonne, M. Roland Dorion, M. A.-H. Davignon, M. Claude Bellerose (professeur); M. Réal Boivin, M. Maurice Lapointe n'apparaît pas sur la photo.



FERBLANTERIE. — Photo des élèves participant au cours de ferblanterie dans les locaux de "A.E. Greenmark", de Piedmont. De gauche à droite: M. Bernard Brazeau, professeur; M. Roger Groulx, PPS du SNP; M. Léonard Fortin, M. Raymond Bélanger, M. J.-G. Gaudreau, M. Olivier Landry, M. Alfred Léonard, M. Réal Robitaille, M. Vincent Ménard, directeur des cours, pour le Service de l'Aide à la Jeunesse; M. A.-H. Davignon, gérant du BNP de St-Jérôme. N'apparaît pas sur la photo: M. Jean-Guy Labelle.



PÂTISSERIE. — Vue d'ensemble des apprentis inscrits au cours de pâtisserie qui ont eu lieu au Restaurant du Bowling Lafontaine, du 8 janvier au 13 avril 1962. De gauche à droite: M. François Lanthier, M. Roger Groulx, préposé aux placements spéciaux du SNP; M. Charlemagne Maher, M. Richard Boyer, M. Vincent Ménard, Directeur des cours de formation professionnelle pour le Service de l'Aide à la Jeunesse; M. Téléphore Trudel, M. Gérard Trudel, Chef Maurice Pelletier (professeur en pâtisserie); M. A.-H. Davignon, Gérant du Bureau National de Placement; M. Gaëtan D'Amours, M. Roger Riopel, M. Pierre Lepage n'apparaît pas sur la photo.

Le gérant du Bureau national de placement de Saint-Jérôme, M. A.-H. Davignon, nous apprend que les cours de cuisiniers, pâtisseries, ferblantiers, débousselateurs, organisés dans notre région, à l'intention des jeunes chômeurs, prendront fin d'ici le 13 avril. Ces cours résultent d'une entente fédérale-provinciale, par laquelle le gouvernement fédéral défraye 75% du coût des cours. La province paye les autres 25% et les allocations versées aux stagiaires, lorsque ceux-ci ne touchent pas de prestations d'assurance-chômage.

Ferblantiers: Dix jeunes de St-Jérôme et de la Région terminèrent le cours de ferblanterie le 13 avril 1962. Le professeur, monsieur Bernard Brazeau, de A.E. Greenmark à Piedmont, nous assure que ces élèves ont appris la lecture des plans, les mathématiques, le travail de la tôle relativement à l'installation des systèmes de ventilation ou de chauffage. Ces apprentis-ferblantiers sont prêts à occuper un poste dans leur métier, et à devenir en peu de temps, des ferblantiers qualifiés.

Débousselateurs: Dix apprentis ont suivi, durant dix semaines, le cours de débousselage, donné par monsieur Claude Bellerose, du Garage Bellerose de St-Jérôme. Le professeur nous dit que ces élèves feront d'excellents apprentis-débousselateurs. Ils ont les aptitudes et connaissances suffisamment le métier pour être utiles. Ils ont appris le sablage, la métallisation au plomb, la soudure et enfin la peinture au pistolet.

Monsieur Vincent Ménard, Directeur des cours de formation professionnelle pour la région, ainsi que M. A.H. Davignon, gérant du Service national de placement de St-Jérôme, sont heureux de cette initiative car elle permet de solutionner deux problèmes: Procurer un emploi approprié aux chômeurs et fournir aux employeurs des candidats plus aptes à remplir les postes vacants dans les métiers spécialisés.

Pâtisseries: Ce cours fut donné par monsieur Pelletier dans les locaux du Restaurant du Bowling Lafontaine. Il comprenait, outre les connaissances générales du métier de pâtissier, des notions plus poussées de la confection des pâtes, crèmes, tartes, poudings, gâteaux feuilletés, petits fours et de plusieurs genres de pâtisseries françaises ainsi que la décoration des pâtisseries.

La Laurentienne augmente de 30% ses dividendes aux assurés

Lors de l'assemblée annuelle de la Laurentienne, compagnie d'assurance sur la vie, tenue à son siège social le 10 février dernier, ses membres, en prenant connaissance du vingtième rapport financier, ont constaté avec plaisir la progression ininterrompue de succès de cette institution dans toutes les sphères de ses activités.

Général, démontre de façon élogieuse que l'année terminée au 31 décembre dernier a été l'année à son plus haut niveau depuis la fondation de la compagnie. A la suite de réalisations aussi importantes, les administrateurs n'ont pas hésité à recommander une augmentation substantielle dans les dividendes à être versés aux assurés et à porter le taux d'intérêt sur les dépôts à 4%. Ces décisions prendront effet au mois de juillet prochain. C'est là, croyons-nous, une application pratique des principes énoncés depuis toujours par La Laurentienne: "Meilleur ser-

VOTRE SYSTEME DE CHAUFFAGE FAIT-IL SON DEVOIR ?

Combien de fois avez-vous entendu dire - ou avez-vous dit vous-même: "On n'a plus le charbon (ou l'huile ou le gaz) qu'on avait!" Et pourtant, si la maison n'est pas aussi confortable que par les années passées, ce n'est pas au carburant qu'il faut s'en prendre, régie générale, mais bien à la fournaise, nous dit l'Institut canadien de Plomberie et Chauffage.

Si une maison est suffisamment bien isolée et que les portes et fenêtres ferment bien, il n'y a pas de raison pour qu'on n'y soit pas confortable dans toutes les pièces et dans chaque coin de chaque pièce, quel

que soit l'âge de la maison et quel que soit la température à l'extérieur. Pas de raison, sauf celle d'un système de chauffage inadéquat ou en mauvais état. A cause de notre climat, il est nécessaire de chauffer nos maisons, à des degrés différents, environ huit mois par année; il est donc logique que nous accordions la plus grande importance au problème du chauffage. Si votre maison n'a pas été confortable cet hiver pourquoi endurez cela plus longtemps? Il est facile de corriger la situation. Toutefois, ce n'est pas la tâche pour l'amateur ou le bri-

vice possible à ses assurés." L'actif de la compagnie s'élève maintenant à \$23,438,208, soit une augmentation de 10.8% sur l'année précédente. Les revenus se sont chiffrés à \$5,351,336, comparativement à \$4,756,558 en 1960. Les réserves mathématiques qui garantissent, avec l'apport des primes à venir et l'accumulation des intérêts, toutes les obligations de la compagnie envers ses assurés, s'élèvent maintenant à \$19,520,000, une augmentation de \$1,840,000 sur l'année précédente. Ces réserves, d'autre part, sont de beaucoup supérieures aux exigences du Service des Assurances de la province de Québec. Les réserves générales et surplus qui constituent en quelques sorte une garantie additionnelle envers les assurés se chiffrent à \$2,055,000, après avoir contribué à date pour près de \$1,250,000 au rachat du capital-actions de la compagnie. Le rendement brut des placements a atteint le taux de 5.43% comparativement à 5.04% en 1960.

Le total des nouvelles affaires payées au cours de l'année 1961 s'est élevé à \$52,000,000, comparativement à \$45,500,000 en 1960, une augmentation qui dépasse l'augmentation nationale du commerce d'assurance-vie. Le montant des assurances en vigueur au 31 décembre 1961 s'élève à \$270,000,000 comparativement à \$244,000,000 pour l'année précédente, une augmentation de 10%. Le nombre des assurés de La Lauren-

tienne dépasse maintenant le chiffre important de 80,000. Ces résultats sont le fruit du magnifique travail d'une équipe toujours jeune, alerte et vigoureuse.

Progression rapide, stabilité financière, sain équilibre des différents postes du bilan, disait le Président de La Laurentienne, le Docteur J.-A. Tardif, restent des caractères marquants de la Laurentienne, lesquels sont de nature à assurer un service de première qualité à ses assurés de même qu'à accroître ses possibilités de développement futur.

Parties de cartes au profit des camps de J.E.C.

La Jeunesse Etudiante Catholique du diocèse de St-Jérôme organise depuis la fondation du diocèse des camps de formation, l'été, pour les étudiants et étudiantes de la 7e année à la 12e année, ou d'éléments latins à philosophie. Les étudiants ou étudiantes viennent de tous les coins du diocèse: de Val-Morin à St-Eustache, de Terrebonne à Brownsburg. Ils sont choisis dans chaque école par les membres de la J.E.C. aidés de leurs éducateurs. On s'efforce d'envoyer à ces camps de formation les éléments dynamiques du milieu, qui y exercent une certaine influence. Les éducateurs constatent qu'ils ont intérêt à favoriser ces camps de formation en faisant un choix judicieux d'étudiants vraiment chefs naturels, et en les aidant au besoin à défrayer la pension.

En plus de ces camps d'été, qui préparent les chefs étudiants à bien prendre leur responsabilité dès la rentrée des classes, nous avons commencé, depuis sept ou huit ans, à organiser des camps d'hiver. L'expérience s'étant avérée fructueuse, puisque nous prenons les jeunes en pleine vie étudiante et en pleine année scolaire, nous avons donc organisé systématiquement depuis quatre ans, ces stages de fins de semaine au cours de l'hiver.

Au début nous allions d'endroit en endroit, transportant tout le nécessaire: literie, cas-

seroles, nourriture etc... Il fallait tout emprunter. Nous cherchions donc à nous établir chez nous et à mettre un terme à cette vie nomade, qui limitait notre rendement, à cause des conditions matérielles dans lesquelles nous étions.

Nous avons trouvé une maison et une terre près du Lac Marois à 10 milles de St-Jérôme via Rivière-à-Gagnon. C'est à cette maison que nous venons de passer notre troisième hiver. L'endroit nous plaît. Mais il nous faudrait maintenant mieux aménager la maison. En effet, quand des visiteurs s'informent pour savoir où se trouve le camp étudiant du diocèse de St-Jérôme, on leur répond: "Vous tourneriez à gauche à l'intersection et vous verrez bien cette maison retirée du chemin, qui aurait besoin d'un peu de peinture..."

Pour réaliser un "grand ménage du printemps" nous avons pensé organiser des parties de cartes dans différents coins du diocèse, d'où nous recevions le plus de campeurs et campeuses. L'organisation est bien lancée, nous attendons, à ces parties de cartes beaucoup d'amis et de bienfaiteurs que ce soit à St-Jérôme, à St-Thérèse, à Terrebonne, à St-Eustache ou à Lachute. Vous êtes cordialement invités. N'oubliez pas votre jeu de cartes. Nous aurons de très beau prix de présence et de magnifiques prix de table. Tout le monde reviendra avec un cadeau. A bientôt.

Un professeur de "Vie Vécue"

Récemment, à l'Institut de Pastorale des Dominicains de Montréal, la secrétaire de notre Action Catholique Diocésaine,

Mlle Rita Maurice, était invitée à parler du rôle du comité de l'Action Catholique Diocésaine dans la marche de l'A.C. et de l'apostolat laïc d'un diocèse. Les "élèves" inscrits à cet Institut sont une quarantaine de jeunes prêtres venant de communautés et de diocèses différents. Ils sont à l'école de la vie et les conférenciers vont leur apporter un peu de théorie et surtout des expériences de vie, soit en sociologie, soit en prédication, soit en Action Catholique ou en d'autres domaines connexes.

Il est plus économique à tous points de vue de s'adresser immédiatement à un expert. Vous trouverez le nom d'un entrepreneur en chauffage dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique. Il est qualifié pour faire l'étude rationnelle de vos besoins et de votre système de chauffage actuel.

Il se peut que votre système n'ait besoin que de quelques ajustements, pour redevenir aussi efficace que par le passé. Par contre, si votre système de chauffage est complètement démodé vous préférerez peut-être le remplacer par un autre, mieux adapté à la vie moderne.

En effet, nous portons aujourd'hui des vêtements plus légers que n'en portaient nos grands-parents qui en plus devaient se blottir près du poêle par les soirées froides. Un entrepreneur en chauffage sera heureux de vous faire connaître les nombreuses améliorations apportées au chauffage moderne. Les fournaises sont plus compactes et plus attrayantes aussi, ce qui a son importance si vous avez des pièces finies dans le sous-sol. Les calorifères ont changé. Vous pouvez même les éliminer tout à fait en employant le chauffage par les plinthes métalliques. Elles remplacent les plinthes de bois et donnent un chauffage égal et confortable. Les thermostats aussi ont évolué. Il y en a qui maintiennent des zones de température différentes dans différentes pièces. Par exemple, vous pouvez avoir une température plus fraîche dans les chambres à coucher que dans le salon, si vous le désirez.

Il serait sage de ne pas attendre à l'hiver prochain pour faire vérifier votre système de chauffage. En vous assurant de son efficacité, vous assurez votre confort et votre santé et vous réalisez en plus des économies de carburant.

Mlle Maurice a montré la triple mission du comité diocésain d'Action Catholique: coordination, promotion et représentation.

LA COORDINATION, c'est un travail de liaison et de rapprochement entre les divers mouvements, les services et les associations du diocèse.

LA PROMOTION est un champ très vaste, le plus important à explorer. Il s'agit de faire avancer l'A.C., d'en promouvoir l'essor et l'efficacité. Il faut être à l'affût de toutes les manifestations de vie intéressantes à l'A.C., il faut encourager, aider, suggérer. Il faut voir les secteurs à couvrir et chercher des laïcs conscients dans l'Eglise.

LA REPRESENTATION fait de ce comité le porte-parole officiel des laïcs auprès de l'évêque; il apporte au premier pasteur les problèmes, les opinions et les possibilités de ses fidèles. Il apporte également ce que les mouvements réalisent dans le diocèse, leurs points d'interrogations, leurs objectifs, leurs difficultés. Après des organismes nationaux d'A.C., plusieurs dirigeants du diocèse font partie de divers comités ou commissions.

Une partie "échange" a fait suite à l'exposé donnant les expériences qui se font dans le diocèse. Les jeunes prêtres furent bien intéressés par tout ce qui se fait, spécialement par les Jeunes Foyers et le Service de Préparation au Mariage.

C'est ainsi que des prêtres vont à l'école de la vie grâce à leurs rencontres avec les laïcs.

JUDICIEUX MELANGE

Mélanger plusieurs saveurs dans un même plat n'est pas chose facile, et toute cuisinière capable de ce "tour de force" est digne du titre de cordon bleu. Prenez pas exemple nos Barres d'Avoine aux Raisins Secs. La garniture de ces riches biscuits, un savoureux mélange d'orange et de raisins secs, s'accorde parfaitement avec l'avoine que renferme la pâte. Ils sont idéals pour le café-déjeûner du matin ou le thé de l'après-midi.

- Barres d'avoine aux raisins secs — Donne 32 barres
- 1 tasse de raisins secs épépinés, préparés
 - 1/2 c. à thé de zeste d'orange râpé
 - 1/2 tasse de jus d'orange
 - 1/2 de tasse de sucre granulé
 - 1 tasse de farine tout-usage, tamisée une fois
 - 1 tasse et 2 c. à table de farine à pâtisserie, tamisée une fois
 - 1 c. à thé de poudre à pâte
 - 1/2 c. à thé de sel
 - 1/2 de c. à thé de macis moulu
 - 1 tasse d'avoine roulée (régulière ou à cuisson rapide)
 - 1/2 tasse de beurre ou de margarine
 - 1 tasse de cassonade légèrement pressée
 - 1/4 de tasse d'avelines hachées, facultatif

Graisser un moule à gâteau carré de 8 pouces. Préchauffer le four à 350°F (modérément chaud). Séparer et détailler en deux suffisamment de raisins secs épépinés pour obtenir la tasse requise. Préparer le zeste et le jus d'orange. Dans une petite casserole, mélanger les raisins secs, le jus d'orange et le sucre granulé. Cuire sur feu doux, en remuant souvent, jusqu'à épaississement du mélange (consistance de confiture). Laisser refroidir.

Tamiser ensemble la farine tout-usage ou à pâtisserie, la poudre à pâte, le sel et le macis. Ajouter l'avoine roulée. Défaire le beurre ou la margarine en crème; y incorporer graduellement la cassonade et le zeste d'orange râpé. Ajouter les ingrédients secs au mélange crémeux et amalgamer à l'aide d'une fourchette ou avec les doigts jusqu'à ce que grumeleux. Répartir la moitié de ce mélange dans le moule préparé et bien tasser. Couvrir avec le mélange de raisins secs et l'étendre à environ 1/4 de pouce des bords. Ajouter les avelines hachées, au goût, au reste du mélange grumeleux; répartir sur la garniture de raisins et tasser délicatement. Cuire au four préchauffé de 30 à 35 minutes. Laisser le gâteau dans son moule sur une grille, jusqu'à ce que froid. Le détailler ensuite en 8 bandes, et chaque bande en 4 barres.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Pourquoi jouer avec la santé qui vaut son pesant d'or

par le Dr Adrien PLOUFFE

Quand les enfants s'amuse comme des gosses de leur âge, leurs bons tours, leurs prouesses et leurs culbutes sont des pas drôles et dérident les passants. Mais quand les parents se conduisent comme de grands enfants, lorsque leur santé est en jeu, c'est beaucoup moins drôle et les hygiénistes ont bien raison de s'insurger contre ces enfantillages qui, très souvent, mettent leur vie en danger.

Ces messieurs-dames se rebiffent alors contre les gardiens de la santé publique, qui parlent toujours au nom de la science, de la sagesse, de la raison et du gros bon sens.

Les grandes personnes comme on les appelle, jouent pourtant avec le bien le plus précieux qui existe: la santé qui les garde en vie et heureux. Ce chauffeur qui traverse un village à 50 milles à l'heure, est-ce un homme sensé?

Ce gros mangeur qui vient d'avoir une indigestion et qui, une fois le danger passé, se remet à table et recommence ses prouesses, est-ce un homme raisonnable? Cette grosse petite madame qui, à chaque repas, oublie son régime et mange de la crème, du beurre, des gâteaux et une demi-tarte aux pommes, après un gros repas, cette femme est-elle d'une sagesse exemplaire?

Et on pourrait allonger la

liste des grands enfants dans la trentaine ou la quarantaine, qui se conduisent comme des gosses! Les gosses au moins ont l'excuse de leur âge, ils font les fous, mais vous, monsieur, madame ou mademoiselle, pouvez vous prouver quand vous agissez à l'encontre de toutes les règles de l'hygiène et du gros bon sens?

Regardez cette jeune personne très élégante au restaurant. Il est midi. Sur son plateau elle a une soupe maigre et une tasse de thé. C'est son repas. Elle veut garder sa ligne! Les hygiénistes ne peuvent tout de même pas lui donner raison!

Dans quelque temps cette élégance pourra devenir de la maigreur! Je pense à une autre jeune fille qui, il y a quelques années, ne mangeait presque rien pour rester svelte et qui ne sut pas résister aux bacilles de la tuberculose...

On ne doit pas jouer avec sa santé, c'est un petit jeu dangereux et il faut penser avant qu'il ne soit trop tard.

Hélas, certains hommes et certaines femmes ne grandissent pas en sagesse quand ils vieillissent et c'est regrettable pour eux.

La santé et la vie valent leur pesant d'or et on doit en prendre soin comme d'une richesse sans prix.

Que les grands enfants de (suite à la page 10)



ENTREPOSEZ VOS FOURRURES!

NOTRE CAMION IRA CHERCHER VOS FOURRURES POUR ENTREPOSAGE...!

Notez que votre manteau est entreposé ici-même à St-Jérôme. Il vous sera facile d'en prendre livraison à quelques minutes d'avis quand vous le désirerez.

SIGNELEZ GE. 8-3392

- Réparations
- Nettoyage
- Assurances

SEUL REPRESENTANT POUR: Ste-Adèle Mont-Rolland et St-Sauveur NETTOYEUR LAURENTIDE ENR'G. 90, VALIQUETTE STE-ADELE-EN-BAS TEL: CA. 9-2861



Délicieux! Nourrissant!

Le lait

est le fortifiant idéal au printemps!



Gratis! (sur demande écrite) — Nouveau recueil de Marie Fraser intitulé: "Compagnons du lait pour les jeunes".

Division de LES PREMIERS-LAITIERS DU CANADA 180, est. boul. Dorchester, Montréal, P.Q.



Test à choix multiple

TORONTO — Les progrès des milliers d'élèves qui fréquentent les écoles secondaires du Ca-

nada sont mesurés, en partie, par des tests qui font appel aux talents de devin plutôt qu'à

la réflexion, déclare le principal d'une école secondaire dans la livraison d'avril de la Revue Imperial Oil.

M. Dudley Bristow, principal du Collegiate Institute de Pembroke, Ontario, considère alarmant le fait que dans les écoles secondaires de presque toutes les provinces, jusqu'à 30

pour cent des examens portent sur des questions à choix multiple. Ce sont les tests où l'élève pointe l'une de plusieurs réponses possibles à chacune des questions.

Le fait d'avoir à choisir entre plusieurs réponses invite à deviner, dit M. Bristow. Le choix multiple tend aussi à supprimer le raisonnement, car l'habitude de lire abondamment, de réfléchir et de juger intelligemment se perd. Il voit un danger à adresser une liste de fausses réponses à incliquer, même brièvement, à l'étudiant.

EN SURPLUS

TIMBRES HORIZON GRATIS

au DOMINION

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

POIS VERTS

"McCaïn" 4 Pqts. 69¢
Frais congelés 12 oz.

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

RAISINS

"Sultana" 2 Pqts. 55¢
Wasco 1 lb.

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

PAMPLEMOUSES

10 ou plus

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

CITRONS FRAIS

1 Douzaine ou Plus

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

BOLOGNE

"Hygrade" en Morceaux

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

FILET D'AIGLEFIN

Cuit dans la chapelure

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

50 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

TISSUS FACIAUX

"Symphony" Doux Absorbants 3 Btes 87¢

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

Faites votre choix

PRIMES

ou ALIMENTS

avec les TIMBRES

HORIZON

GRATITS au

DOMINION

Vous pouvez échanger vos livrets de TIMBRES HORIZON pour de jolis CADEAUX illustrés dans le CATALOGUE ou des CERTIFICATS POUR MARCHANDISES bons sur vos achats au DOMINION. Voyez votre Gerant local.

Centre d'Achats St-Jérôme (Route No. 11)
et à 294 Rue St-Georges, St-Jérôme

Pour de magnifiques cadeaux gratuits
Découpez ces coupons de valeur!

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

MARGARINE

"Monarch" 3 1 lb. 79¢
en Quartiers

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

FISH & CHIPS

D'Aiglefin "Rupert" Pqt 20 oz. 69¢
congelés

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

Papier de toilette

"Delsey" Ass.-Blanc 2 Roul. 33¢

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

Bifteck Salisbury

"Polar King" Pqt 8 oz. 45¢
congelé

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

SPAGHETTI

Et Boulettes de Viande "Puritan" 4 Btes 1.00
15 oz.

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

SOUPE AYLMEYER

Aux tomates 4 Btes 45¢
10 oz.

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

Fromage Gruyère

"La Vache qui rit" 12 Portions 39¢

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

PETITS OH HENRY

Chocolats Miniature "Lowney's" Pqt. de 18 49¢

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

CAFE INSTANT

"Richmello" pot 6 oz. 89¢

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

avec coupon et achat de

BRIOCHE DU CAREME

"Richmello" Pqt. de 12 59¢

Se termine Sam. le 7 Avril au Dominion

NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES - DOMINION STORES LIMITED

LE TEMPS DES SUCRES

Un des produits alimentaires les plus typiques au Canada, c'est bien notre sirop d'érable, dont l'excellence est connue au-delà de nos frontières. Vous tous qui êtes friands de ce délicieux sirop, êtes-vous au courant de l'importance de sa production? Savez-vous, par exemple, que le Canada est un des deux seuls pays au monde où l'érable à sucre soit exploité? L'an dernier, notre production de sirop, de sucre, de beurre d'érable équivalait à 2,827,000 gallons. Cette année encore, on s'attend à une bonne récolte.

Comme vous le savez sans doute, l'eau d'érable, lorsqu'elle est extraite de l'arbre, est à peine sucrée au goût, et presqu'aussi claire que de l'eau de source. Pour obtenir de cette eau d'érable un gallon d'un délicieux sirop ambré, il faudra de 30 à 40 gallons de sève.

L'eau d'érable sert surtout à la production du sirop, vu la popularité de celui-ci; toutefois une certaine quantité de sève est aussi transformée en sucre d'érable, ainsi qu'en beurre d'érable et en tire.

La vente des produits de l'érable classés n'est obligatoire au Canada que dans la province de Québec. Cependant pour un produit de la province de Québec vendu dans une autre province, le classement n'est pas obligatoire. Des mesures législatives du gouvernement fédéral interdisent l'emploi du mot "érable" dans la description de tout produit qui ne provient pas exclusivement de la sève d'érable. Donc, si vous désirez vous procurer un produit d'érable pur, achetez celui dont l'étiquette contient les mots "sirop d'érable" ou "sucre d'érable" ainsi que le nom et l'adresse du producteur. Lorsqu'un produit est "aromatisé artificiellement à l'érable" ce n'est pas ce qu'on peut appeler un produit de l'érable; il devrait donc coûter beaucoup moins cher.

L'extraction de la sève de l'érable est une des activités agricoles les plus anciennes au Canada. Cette coutume fut transmise à nos ancêtres par les Indiens qui connaissaient et administraient bien le sucre d'érable. D'ailleurs, le sel leur était inconnu, et le sucre d'érable servait d'assaisonnement à presque tous leurs aliments — ils en mettaient même sur le poisson.

C'est ainsi que les premiers Canadiens vinrent à connaître et à fabriquer eux-mêmes le "sucre du pays". Aujourd'hui, comme au temps de nos aïeux, on sait apprécier la saveur délicate des produits de l'érable. Et le temps des sucres est l'occasion annuelle de se procurer un peu de sirop d'érable nouveau.

Ce sirop, bien sûr, vous aimez et goûtez à l'état naturel, avec une bonne tartine de pain beurré. Mais vous aimez sans doute utiliser aussi le sirop et le sucre d'érable pour l'appât de succulents desserts, de glaçages et de sucreseries. C'est pourquoi, en l'honneur du temps des sucres, les Economistes négatifs de la Section des consommateurs, au ministère de l'Agriculture à Ottawa, vous offrent à titre gratuit, leur livret de recettes intitulé "Sirop, sucre, beurre, tire d'érable". En plus de ses délicieuses recettes, le livret contient une foule de renseignements utiles au sujet de tous les produits de l'érable. Vous y trouverez ainsi des détails supplémentaires au sujet de la production et de l'achat, ainsi que des manières de les conserver et de faire honneur à ces produits canadiens si réputés, nos produits de l'érable.

Soins à donner aux pommiers rongés par les mulots

Si vos pommiers ont été endommagés par les mulots durant l'hiver, vous devez vous en rendre compte le plus tôt possible et traiter vos arbres ainsi que le suggère M. André Cloutier, agronome de la Division de la zoologie appliquée au Ministère provincial de l'Agriculture.

Les plaies doivent être badigeonnées très tôt au printemps, avant que le soleil ne devienne trop ardent, que la végétation ne débute et que les insectes ou les maladies n'infectent les plaies. A cette fin on emploie une émulsion de goudron végétal, telle que le "Braco" ou le "Treecoat". On ne doit jamais se servir de peinture ou de goudron à toiture, car ces produits, au lieu de protéger les arbres, les endommagent davantage. Au cours de l'été, on doit examiner ces plaies et, au besoin, appliquer une nouvelle couche d'émulsion, afin de s'assurer que les blessures demeureront toujours bien protégées.

Plantation d'arbres et d'arbustes

Le mois d'avril nous rappelle qu'il est temps de songer aux préparatifs de plantation d'arbres et d'arbustes. A cette fin, il est bon de fixer son choix sur des essences rustiques et adaptées aux conditions de milieu et de sol qui nous environnent.

Pour éviter des erreurs, M. Roland Gilbert, agronome, spécialiste en culture orientale, est d'avis qu'il faut prévoir l'aspect que présentera l'arbre dans vingt ans. De la sorte, l'arbre ou l'arbuste sera choisi judicieusement et répondra parfaitement à ce qu'on en attendait.

La plantation se pratique dès que le sol est réchauffé et se travaille facilement. Si nous avons affaire à une terre de remplissage, il faut creuser une fosse de 18 à 24 pouces de profondeur, enlever la terre de remplissage et y déposer de la bonne terre riche en matière organique et en éléments nutritifs. L'arbre ou l'arbuste est ensuite placé dans la fosse, les racines bien étalées et on replace la terre en ayant soin de bien fouler pour prévenir la formation de poches d'air.

Il est très important d'avoir une terre bien préparée, c'est-à-dire une partie de sable, une partie de terre noire et une partie de fumier bien décomposé.

En second lieu, employer une bonne semence désinfectée, et bien désinfecter le terrain selon les recommandations déjà données. Les semis devront être clairs, peu profonds, légèrement couverts de terreau et en rangs espacés de 4 pouces. Après le semis on fait un bon arrosage et on doit maintenir une température de 65° à 70°F.

Lorsque les cotylédons sont bien développés, on repique en pots de 5 pouces de diamètre, quatre plants par pot, ayant soin de placer ceux-ci dans un endroit ombragé pendant 2 à 3 jours. Maintenir la même température et éviter surtout les courants d'air, c'est-à-dire les changements brusques de température. Surveiller aussi l'aération afin d'éviter que les plantes s'étioilent.

Il faut augmenter l'aération à mesure que la température augmente avec les journées bien ensoleillées. Les arrosages nécessaires, c'est-à-dire quand le sol devient trop sec, se font l'avant-midi avec de l'eau tiède. Si on a bien observé tous ces

LE MARTYR DES BETES

par Jacques ROZIERES

Tous ceux qui aiment les bêtes, tous ceux qui ont compris la sûreté de leur attachement, saisi les mille manifestations de leur fidélité et qui ont, dès lors, observé d'un oeil pitoyable la vie misérable de nombre d'entre eux savent combien il est nécessaire qu'on leur accorde une protection efficace.

On y vient peu à peu, grâce surtout à la ténacité de la Société protectrice des animaux qui fait de son mieux. Elle a su courageusement braver l'opinion rarement favorable à l'animal et dont la sympathie va malheureusement plus au bourreau qu'à la victime.

Le public, qui s'avouge volontiers devant la souffrance, ne soupçonne pas le caractère et la diversité du martyre des animaux. Ce cheval qui traîne une charge trop lourde ne l'a pas ému et, a vu le charretier le frapper durement, il a pensé que la bête était paresseuse. Il n'a pas soupçonné la chair meurtrie sous le harnais défectueux et la blessure laissée sans soins; il ne s'est pas préoccupé de la poursuite incessante des taons dont il connaît pourtant la piqure exaspérante, mais dont il n'a jamais songé qu'il était facile de protéger un attelage. Il assiste impassible à l'abatage, inutilement cruel, des bêtes de boucherie, il regarde indifférent saigner une volaille après l'avoir vue la tête en bas durant des heures; il s'amuse à la rencontre de trains de bestiaux pressés et heurtés sans ménagements; peut-être même est-il le spectateur intéressé de la course de taureau où le cheval aux yeux bandés est éventré sans utilité même pour le spectacle, du combat de coqs éperonnés ou du triste concert de pinsons aveuglés... C'est toute une éducation à faire pour montrer le mauvais côté de la pénible révers de telles choses. Répétons-le!

Reconnaissons d'ailleurs que nos ancêtres, s'ils avaient généralement le coeur plus tendre à l'égard des animaux domestiques, ne méprisaient pas les sports cruels. Si les Romains préféraient faire lutter des hommes et des fauves, les Grecs et en particulier les Tanagraiens connaissaient déjà les combats de coqs; les Anglais en sont fiers depuis toujours et les Espagnols les pratiquaient dès le Moyen-Age. Dès 1567, le Pape Pie V interdisait sous les peines les plus sévères, les courses de taureau; sa bulle n'eut d'ailleurs aucun résultat.

Au XVIIIe siècle, à Paris, sur la place du Combat qu'on nomma justement ainsi pour cette raison, on offrait en spectacle des bêtes variées qu'on livrait à des molasses rendus furieux. On faisait également lutter des chiens entre eux; on y vit même un ours et un sanglier se déchirer l'un l'autre et les auteurs du temps assurent que la foule se pressait nombreuse autour de ces horreurs. Même la Révolution ne put supprimer de tels spectacles. Dès 1750, on avait cependant demandé aux

autorités que les combats d'animaux fussent remplacés "par des danses, des feux d'artifice, des scènes paisibles; en un mot, par tout ce qui peut plaire sans altérer la sensibilité de l'homme, sans lui donner une pente déjà trop sensible à la violence et à la destruction." Mais c'était le temps des sentiments contradictoires. L'historien Lenoire ne raconte-t-il pas que lorsqu'on apporta à la Commune la nouvelle de la mort de Louis XVI, Hébert, le sanguinaire Père Duchesne "s'attendrit jusqu'à pleurer en se souvenant que le "tyran" comme il disait, aimait son chien et l'avait caressé souvent. Singulière sensibilité chez le terrible pamphlétaire.

En définitive, nous ne sommes ni meilleurs ni pires que nos ancêtres, mais nous avons peut-être plus d'imagination qu'eux. Jadis, on était plus attentif à l'égard des bêtes familiales; mais à coup sûr, on ne songeait pas à faire lutter un homme contre des rats comme on le fait en Angleterre, et on ne pratiquait pas ces jeux monstrueux en honneur dans certaines campagnes et qui consistent à lancer sur une piste des renards et des blaireaux que les spectateurs doivent assommer à coups de canne ou bien encore à placer dans des cages à ciel ouvert des canards sur lesquels le public est prié d'exercer son adresse en jetant des anneaux de bois dans le but d'encercler les couples volatiles.

Le remède? Eh! mon Dieu, il existe dans la loi Grammont qui punit sévèrement toute brutalité à l'égard des animaux. Certains charretiers en ont fait l'expérience et on cite également certains jugements frappant la mise à mort d'animaux de basse-cour dans des conditions de cruauté bien inutiles. Peut-être serait-il désirable que les autorités de police en fissent une application plus fréquente. La Société protectrice des animaux fait oeuvre utile et généreuse. Les bêtes ne sauraient être les souffre-douleur des méchants et au point de vue social, l'entraînement à la violence et le méchanteté sont toujours redoutables.

Jacques ROZIERES

Semis de concombres pour récolte en couches

Bientôt ce sera le moment qui convient de faire les semis de concombres en serres pour la récolte en couches. Il ne faut pas les déposer en permanence en couches tièdes avant la fin d'avril et le plus souvent au début de mai selon le comportement de la température, car nous sommes en face d'une plante très sensible au froid et à l'humidité, soumet M. Paul Vanier, instructeur horticole au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Centre d'Art Stefanoff à Val-David



Le Professeur Stefanoff est né le 6 avril 1898, à Kazanlik, Bulgarie... au Sud de l'Europe Méridionale.

1924 — Il parachève ses études, guidé par le Professeur Ivan Markoviczka — lui-même de la Tchéco-Slovaquie.

1925 — Il peint le panorama de la bataille de Stara-Zagora en 1877-1878... Ce magnifique travail lui vaut le titre de Professeur; conféré par le Roi Boris III.

1927 — A Budapest, il travaille au studio du fameux portraitiste Philip Laslo.

Son tempérament fougueux de Bulgare le porte à se lancer dans le Monde. Il passe d'un pays à l'autre. Stefanoff expose à Budapest... Bucharest... Belgrade... Trieste... Venise... Rome... Naples... Madrid... Barcelone... Paris... Lyons... Casablanca... au Maroc... en Algérie... en Egypte... Le Caire... Jérusalem... Damas... Bagdad... Ankara... Adrianople... Amsterdam... Chicago... Hollywood... Montréal.

Dix-neuf années, durant lesquelles le Professeur Stefanoff voyage, travaille, erre de place en place... de pays en pays... d'un continent à l'autre... peignant souverains et poètes... étoiles du cinéma et rustres... fleurs et haillons. Rois et Présidents comptent ses oeuvres parmi leurs collections... Boris III, Roi de Bulgarie... Victor-Emmanuel d'Italie... Horthy, Régent de Hongrie... Wilhelmine, Reine des Pays Bas... en plus de plusieurs musées du monde.

Parmi les personnes renommées qui furent ses modèles, on compte: Mussolini... Zamoira, Président d'Espagne... Motta, Président de la Suisse... Rabindranath Tagore, le poète Hindou... Greta Garbo, Conrad Veidt, et bien d'autres encore de réputation mondiale.

En 1943, lui et sa femme Irene Pludowska sont arrêtés par la Gestapo allemande, à Zakopane, ville des Monts Tatra, en Pologne. Suit l'incarcération dans les camps de concentra-

tion de Gross-Rosen, Nordhausen-Dora, et enfin Bergen-Belsen. Le 15 avril 1945 est pour lui le Jour de la Libération. Ses sauveteurs lui fournissent toiles et peintures, et il peut enfin retrouver sa vocation. 1946 — Première exposition d'après-guerre, à Breda — Pays-Bas. 1951 — Le Professeur Stefanoff et sa femme arrivent à Montréal. 2 mai 1952 — Premier Salon à "Antoine's Art Gallery" à Montréal.

Le Professeur est naturalisé Canadien en avril 1955. Le Canada, sa nouvelle patrie, la majesté du paysage canadien le fascine autant que la vie culturelle nouvelle l'inspire.

En 1958-1959, il compose le "Cyclorama de Jésus-Christ" à Ste. Anne de Beaupré, Québec... et parmi les motifs: La section Méridionale de Jérusalem... le Tombeau d'Absalom... le ravissant palais du Roi Hérodote... la résidence splendide de Marianne, sa femme... le château de son frère Phasaleos... le palais d'Hippicus... les environs montrant le chemin qui mène à Bethléem où naquit Jésus... un avant-plan magnifique tri-dimensionnel où l'on voit le peuple, groupes de femmes, le Tombeau de Jeroboam, bergers, chevaux, chameaux... un vrai chef-d'oeuvre.

Le Professeur Stefanoff et sa femme s'installent à Val David, au sein des ravissantes Laurentides. Il peint et travaille pour sa nouvelle patrie — Le CANADA.

Il établit le Centre d'Art Stefanoff Villageois... Musée des Beaux-Arts... il établit aussi l'Ecole des Beaux-Arts, ainsi qu'une Galerie des Beaux Arts où l'on verra des tableaux de maîtres Canadiens et Européens, en permanence. Il n'aura pas oublié, non plus, un Amphithéâtre... studio où d'autres artistes pourront travailler individuellement. A présent, il ébauche un Panorama illustrant la découverte de sa nouvelle patrie, le Canada, par Jacques Cartier.

Craintes des Protestants envers le Concile

BOCHUM (CCC). — Parlant devant l'Alliance évangélique de Bochum, M. le professeur D. Sucker a souligné que les protestants craignent que le Concile ne proclame de nouveaux dogmes concernant la mariologie. Les protestants estiment que de telles décisions contribueraient non pas à rapprocher les chrétiens, mais à creuser encore davantage le fossé qui les sépare; ce serait alors "un concile de séparation". L'orateur a ajouté qu'il fallait espérer que le prochain concile ne soit pas seulement un cadre représentatif pour la manifestation des volontés du Pape et l'exercice de son pouvoir.

Avant d'enterrer un mort, certains tribus d'Amérique du Nord attachaient le corps à une branche afin que tout ce qu'il y avait de bon dans le défunt ait la chance de s'élever vers le Paradis des Peaux-Rouges où le gibier abonde et où la bonne chère est éternelle.

Pour nous, ce n'est que superstition que la foi des Indiens d'Amérique qui faisait passer l'âme d'un guerrier mort des branches d'un arbre au Paradis des Peaux-Rouges. Mais qui d'entre nous, errant seul la nuit au coeur des grands bois, n'a pas entendu une voix qui n'est pas celle d'un être humain, ni celle d'un animal.

En Inde et en d'autres pays orientaux, des millions tiennent l'Arbre des Conseils pour sacré parce qu'au cinquième siècle avant Jésus-Christ, le noble Gautama poursuivait sous ses branches ses contemplations, puisant à la sagesse et aux pouvoirs de l'Arbre. C'est qu'il fonda le Bouddhisme, qui est la religion d'un tiers de la population du monde. Au troisième siècle avant Jésus-Christ, des Bouddhistes prirent une pousse de l'Arbre de Gautama et la transportèrent avec une pompe tout orientale au Ceylan où ils la plantèrent. Pendant 2,000 ans environ, on a écrit l'histoire de cette pousse devenue l'Arbre des Conseils. Celui-ci est à ce point sacré aux yeux des indigènes qu'on le considère comme le plus vieil arbre historique du monde.

Nous pouvons peut-être contempler avec étonnement un Bouddhiste qui s'incline avec respect devant l'Arbre des Conseils. Mais le Bouddhiste, lui, que pense-t-il de notre Arbre de Noël? D'ailleurs, ce dernier n'a rien à voir avec l'aspect religieux de la Nativité et remonte probablement à l'an 247 avant Jésus-Christ quand il devint coutumier en Chine, la veille du Jour de l'An, de placer un arbre, orné de lampes et de centaines de fleurs, dans les escaliers menant aux splendeurs de la salle des audiences de l'empereur.

Pour nous, les fées, les farfadets, les gnomes, les lutins et tous les autres petits esprits bons ou mauvais qui peuplent nos bois, sont des illusions d'enfants, ou, selon nos psychiatres, de ridicules superstitions. Cependant, à Noël, nous décorons quand même nos maisons de houx et de gui, insouciantes ou ignorant du fait que nos ancêtres gaulois apportaient du houx à la maison, parce que c'était dans le houx que se cachaient les bons génies de la forêt une fois les feuilles tombées. Et les druides adoraient le houx parce que cette plante était l'habitat de l'Esprit des Bois.

Comme les druides, nous aussi nous construisons nos temples en hautes futaies, mais nos futaies sont en pierre, sculptée pour imiter les arbres, leurs volutes sont des branches symétriques qui supportent un toit. Un pilier gothique n'est pas autre chose qu'un arbre. Qui n'a pas remarqué cette étonnante ressemblance en contemplant avec délices deux ou trois ormes debout dans un pré, leurs cimes formant contre le ciel une véritable croisée d'ogives?

Nous sommes peut-être évolués, Nous sommes peut-être intelligents. Quelques-uns d'entre nous sont peut-être même sages. Mais nous n'avons pas réussi à rejeter complètement notre parenté avec la forêt. Nous ne le pourrions pas, même si nous le voulions, parce que nous sommes mariés à elle par héritage, par tradition, par inadvertance. Nous appelons encore une partie de notre corps le tronc. Nous disons que nos racines sont profondément ancrées dans le sol de la patrie. La palme demeure le symbole de la victoire, le rameau d'olivier celui de la paix et la feuille de laurier, comme dans la Rome antique, continue d'être l'accablante que nous donnons à nos grands artistes comme à nos grands athlètes.

"L'Osservatore Romano" commente les événements d'Algérie

ROME (CCC) — "Les nouvelles qui parviennent d'Algérie réveillent dans le monde un sentiment de consternation et d'horreur qui soulèvent des échos douloureux dans la conscience chrétienne de l'humanité", écrit l'Osservatore Romano dans un article intitulé: "Pour la paix en Algérie".

L'organe du vatican ajoute: "C'est précisément lorsque les voies vers une pacification difficile semblaient s'ouvrir, mettant fin à des années de guérilla impitoyable, que la lutte se ranime dans les grandes villes jusqu'à assumer les terribles aspects d'une guerre civile, destinée à laisser des traces profondes et à exaspérer les ressentiments et les haines..."

A ALGER (CCC). — Le diman-

che 25 mars, Mgr Duval a tenu à célébrer lui-même la messe radiodiffusée qui est dite chaque semaine.

Dans son homélie, après avoir évoqué les "souffrances" que nous avons à présenter à Dieu aujourd'hui il a dit notamment: "Que de morts! Que de sang répandu! Que la mort de tant d'hommes, tous frères les uns les autres, rappelle à Dieu la mort de son fils bien-aimé et qu'il donne à tous ceux qui sont

tombés le bonheur du ciel! Que Dieu se souvienne du sang versé par Jésus sur le calvaire et que la vertu de ce sang rédempteur épargne à l'Algérie l'horreur de nouvelles luttes fratricides!

"L'Eglise elle aussi est avec ceux qui souffrent, a-t-il ajouté, avec tous ceux qui souffrent sans aucune distinction. Car l'Eglise est une mère. La souffrance de chacun de ses enfants, la souffrance de chaque homme retentit douloureusement dans son coeur. Parce que l'Eglise continue le Christ, parce qu'elle a pour mission le salut éternel des hommes, la vie de l'Eglise sur cette terre, est souvent un calvaire. Parce que l'Eglise connaît la souffrance, il n'y a dans son coeur que de la compassion et de l'amour pour tous ceux qui souffrent. Dans la souffrance de tout homme, l'Eglise voit le prolongement des souffrances du Christ."

Et l'archevêque d'Alger a conclu: "Marcher dans l'amour c'est avancer non au hasard mais dans la lumière de Dieu. Marcher dans l'amour c'est la meilleure assurance pour l'avenir."

LA NAISSANCE

Après le lichen, la mousse et les fougères, les arbres sont les végétaux les plus anciens du monde.

Les résineux furent parmi les premières plantes à peupler la terre. Peut-être sont-ils nés au Canada parce que c'est dans les Laurentides, au Québec, et dans la région du Lac Supérieur que l'on trouve les premiers rochers et le premier humus qui aient émergé des mers peu profondes et des marécages bourbeux qui constituaient alors presque toute la surface de la terre.

L'arbre fut la première plante dotée d'une tige qui ne se fanait pas comme celle de son prédécesseur, la mousse dit "lycopode en masse". L'arbre naquit durant la période carbonifère, il y a quelque 200,000,000 d'années.

Le silence planait alors partout sur la planète, sauf quand le vent y soufflait avec furie ou quand la calotte du globe su-

bissait les violentes commotions qui ont créé les monts et les vaux et les plaines et les rivières et les lacs et les mers; visage du globe que nous connaissons aujourd'hui.

Il n'y avait rien d'autre pour rompre le silence. La couche atmosphérique qui entourait la terre était bien différente de celle d'aujourd'hui. Quelques insectes — araignées, mille-pattes, cancralats énormes et libellules géantes — étaient les seuls être capables de respirer et de se mouvoir.

Nous savons tout cela parce que les convulsions de la planète naissante ont non seulement formé les Montagnes Rocheuses et les Apalaches, mais ont emprisonné dans la calotte presque tout ce qui vivait sur la terre. La faune et la flore écra-sées entre des couches successives de bois qui devaient, longtemps après, devenir le charbon où nous retrouvons la forme des

insectes et des plantes. Dans cette préhistoire pétrifiée, l'homme qui est né il y a à peine six millions d'années, a pu lire le passé de la terre qu'il ose appeler sa "planète". En Nouvelle-Ecosse seulement, cent forêts ont été ainsi, au cours des siècles, comprimées les unes sur

les autres. Dans l'Allemagne de l'Ouest, il y en eut même davantage.

Au fur et à mesure que s'asséchait le globe, se formaient le roc et le sable et enfin l'humus. Les racines, émergeant des fraines, pouvaient maintenant (suite à la page 10)



\$10000 COMME GRAND PRIX CHAQUE SEMAINE!

PREMIER PRIX \$10000
Chaque jour!

Si vous aimez le Bingo... vous aimerez **DOMINO**

CFTM-TV CANAL 10 ENTRE 130 PM ET 230 PM

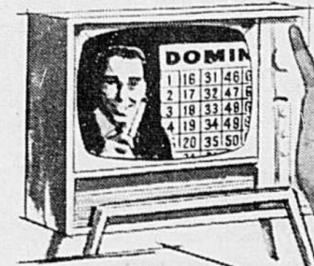
TOUS LES JOURS, COMMENÇANT LUNDI LE 9 AVRIL!

50 prix par jour de \$500 chacun

Savez-vous jouer au DOMINO? C'est aussi facile que le bingo... et encore plus amusant! Dès aujourd'hui, procurez-vous une carte DOMINO gratuite au Dominion. Syntonisez le poste CFTM-TV (canal 10) à 1.30 P.M. chaque jour de la semaine, à partir du lundi 9 avril. DOMINO sera joué en 10 sections brèves espacées, entre 1.30 P.M. et 2.30 P.M. Vous aurez donc beaucoup de temps entre chaque numéro pour faire vos travaux domestiques. Participez à ce jeu! Gagnez votre part de prix appréciables en argent! Dès aujourd'hui, procurez-vous votre carte DOMINO gratuite au DOMINION!

RÈGLEMENT DU CONCOURS DOMINO

- (Droits réservés, Leland Publishing Co. Ltd.)
1. Une nouvelle carte DOMINO est requise chaque semaine. (Voir les dates en vigueur sur la carte.)
 2. Vous devez remplir une carte AU COMPLET pour gagner.
 3. Si tous les numéros sur votre carte sont appelés au cours de l'émission DOMINO à l'un ou l'autre des jours en vigueur, vous avez une carte gagnante.
 4. Un numéro de téléphone sera annoncé au cours du programme. La première personne gagnante chaque jour, qui téléphone et qui fournit une carte vérifiée, recevra \$100.00 en argent, ou un prix possible de \$1,000.00 en participant au grand concours hebdomadaire DOMINO avec le grand prix chaque jeudi, diffusé au poste CFTM-TV.
 5. Lorsque la première personne gagnante est annoncée chaque jour, NE TELEPHONEZ PAS. Apportez tout simplement votre carte au gérant de votre magasin Dominion qui la vérifiera. Chaque personne qui détient une CARTE GAGNANTE recevra \$5.00.
 6. Pour vous permettre de contrôler tous les numéros appelés au cours de l'émission DOMINO chaque jour, ces numéros seront affichés à votre magasin Dominion au jour suivant.
 7. Toutes les personnes gagnantes doivent répondre correctement à une question imprimée sur la carte DOMINO pour se qualifier pour les prix.
 8. Les employés et les agents de Dominion Stores Limited, de Leland Publishing Co. Ltd., de CFTM-TV et leurs familles n'ont pas le droit de gagner.



PROCUREZ-VOUS **GRATIS** VOTRE CARTE DOMINO AU DOMINION

DÈS CETTE SEMAINE ADOPTEZ



DOMINION

L'Arbre, ce don de Dieu LA LEGENDE

C'est peut-être parce que l'homme est né parmi les arbres et que, pendant des siècles, il a habité parmi eux, qu'il existait entre nos lointains ancêtres et les arbres une parenté que nous, qui vivons dans l'âge de la raison, avons peut-être rejetée. Les anciens considéraient l'arbre non pas comme un être inanimé qui n'existait que pour le plaisir de l'homme, mais comme un être vivant possédant toutes les vertus de l'homme sauf celle de se mouvoir: la faculté de sentir, d'entendre, de voir, de parler et même de saigner.

C'est dans la forêt qu'habitaient les dieux les plus augustes. L'homme primitif peuplait la forêt de fées, de gnomes, de lutins et de nymphes. Il croyait que les arbres pouvaient être changés en hommes et les hommes en arbres. Il parlait aux arbres; les arbres lui parlaient. Il construisait ses temples dans des clairières, en plein bois, et il priait l'arbre de conférer à ses frères moins fortunés la magie de son indestructible fécondité. La mythologie, la légende,

le folklore sont remplis de telles choses.

L'ancienne Grèce ou a laissé la triste histoire des trois soeurs de Phaéton qui, atterrées par la mort de leur frère, pleuraient si amèrement que Jupiter ne pouvant plus tolérer leurs lamentations, par pitié, les transforma en aulnes et leurs larmes en ambre.

Nous, les blasés du vingtième siècle, ridiculisons souvent la fable en faisant observer que l'arbre est une résine pétrifiée et que l'aulne ne produit pas de résine. Mais l'aulne produit des chatons qui deviennent ambrés avant de sécher. Nous devrions avoir l'indulgence de pardonner aux anciens Grecs cette aimable hyperbole.

Certains Slaves croient qu'on peut éviter la malchance si l'on marche lentement autour d'un arbre en machonnant son écorce. Pourtant, un paysan contournant un bouleau et grugeant son écorce n'obtiendra probablement rien d'autre qu'une indigestion. Toutefois, n'est-ce pas curieux que nous, les modernes, si intelligents, si ra-



- 1—Camp étudiant du diocèse de St-Jérôme: "La Canardière", près du lac Marois.
- 2—Il faut souvent faire la vaisselle: trois fois par jour!!! Jocelyne (d'Ayersville), Liette (de St-Sauveur) et Diane (de Lachute).
- 3—Les campeuses exposent les dessins qu'elles ont réalisés en équipe.
- 4—On aime toujours chanter dans les tâches moins intéressantes. Nous voyons de gauche à droite: Ginette (de St-Eustache), Gisèle (de Ste-Thérèse) et Lorraine (de Terrebonne).
- 5—Le camp se vit en équipe. On décide tout en équipe.
- 6—Groupe de J.E.C. de 10e et de 11e année.
- 7—On se raconte des histoires bien bonnes avant de partir en excursion.

LA NAISSANCE...

(suite de la page 9)
se nourrir. Ainsi l'arbre se multiplie. Ses racines buvaient à même le sol. Ses feuilles absorbaient l'oxyde carbonique de l'air et dégagèrent de l'oxygène pour purifier l'atmosphère afin que l'homme, qui devait venir longtemps plus tard, puisse respirer à son arrivée.
C'est peut-être par accident que nous employons fréquemment des locutions comme "Arbre de la Vie et arbre généalogique". Mais cela est fort à propos. Car sans l'arbre et ses plantes soeurs, il n'y aurait pas de vie humaine, donc pas de généalogie.
L'homme, par son incurie, a trop souvent payé sa dette à l'arbre avec la monnaie de l'ingratitude.

POURQUOI...

(suite de la page 7)
trente à cinquante ans ne l'oublent pas et qu'ils daignent se soumettre à quelques disciplines bienfaisantes. Après tout la santé est utile au bonheur et à toute existence bien ordonnée.
Si M. et Mme Toulimonde s'arrêtaient dans leur course vers la maladie et vers la mort prématurée, si...

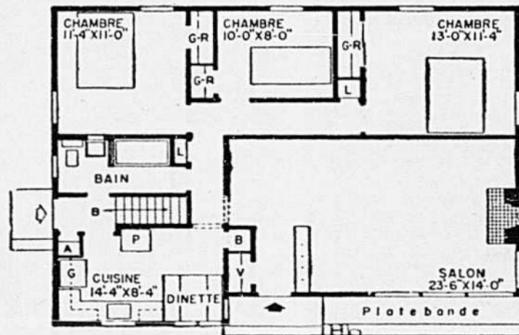
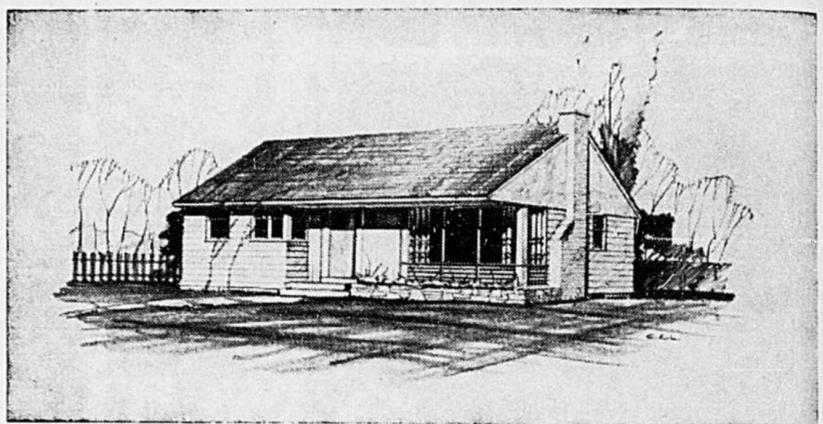
Adrien PLOUFFE

Vente de blé à la Chine

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. M. Alvin Hamilton, a annoncé à la Chambre une nouvelle vente de blé à la Chine — un peu plus de 39 millions de boisseaux.
On estime à 75 millions de dollars la valeur de la transaction, la sixième au titre d'une entente à longue portée signée le printemps dernier. C'est aussi la vente individuelle de blé la plus élevée faite jusqu'à présent à la Chine.
L'accord à longue échéance implique l'achat d'environ 187 millions de boisseaux de blé et de 147 millions de boisseaux d'orge.

La dernière transaction porte à 108 millions et à 26 millions de boisseaux respectivement le volume des ventes de blé et d'orge effectuées en vertu de cet accord. Signalons que, le printemps dernier, la Chine achetait comptant une quantité supplémentaire d'environ 32 millions et 13 millions de blé et d'orge respectivement.

M. Hamilton a déclaré que la nouvelle vente sera soldée de la même façon que les précédentes — 25 pour cent comptant et le reste aux termes



L'aire totale de parquet de cette maison est de 1,092 pieds carrés et le cubage est de 22,200 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 40 pieds sur 29 pieds. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épures de cette maison—modèle 248.

MODELES DE PETITES MAISONS LNH — Une longue plate-bande, un large avant-toit en surplomb et de grandes fenêtres d'angle constituent la caractéristique la plus frappante de ce nouveau modèle de bungalow de trois chambres, soumis par l'architecte M. G. Dixon, d'Ottawa.

La ménagère semble avoir été l'objet d'une attention spéciale de la part de l'architecte dans l'aménagement de cette maison. Remarque la séparation complète des chambres du reste de la maison, ce qui est toujours à rechercher dans un logement familial. Le salon est suffisamment grand pour y manger en des occasions spéciales, mais les autres repas peuvent être servis dans la cuisine bien éclairée où les armoires, les comptoirs, l'équipement et les placards sont disposés de façon compacte. Remarque également l'entrée latérale commode donnant accès directement au sous-sol et à la salle de bain; l'architecte a encore tenté de faciliter à la ménagère le soin des jeunes enfants.

d'un crédit de 273 jours, portant intérêt.

La transaction, dit le Ministre, s'est effectuée dans les cadres d'une avance de crédits de 100 millions de dollars consentis à la Commission canadienne du blé et garantis par le gouvernement.

La presque totalité du blé sera expédiée entre juin et décembre des ports du littoral ouest, assurément d'ici la fin de l'année un volume constant d'exportations en partance de Vancouver. De 5 à 6 millions de boisseaux seront chargés aux ports de l'Atlantique et du Saint-Laurent durant avril et mai.

L'AUTOMOBILISTE AVISÉ ROULE SUR DES PNEUS DOMINION ROYAL TIRES



M. Fred Blandford est l'un des rares arbitres professionnels de base-ball au Canada. Il voyage beaucoup entre les villes intéressantes de la Ligue du Nord et pendant la grande saison parcourt environ 2,000 milles par mois en voiture.



SAUFI

Faites comme tant d'autres automobilistes avisés et roulez sur des pneus extra-sûrs, adoptez le tout nouveau Dominion Royal Low Profile Safety 800—sans payer plus.

Ce pneu extraordinaire a été spécialement conçu pour les autoroutes d'aujourd'hui. Sa forme surbaissée lui évite l'échauffement, prolonge sa vie, augmente la stabilité et offre un maximum de sécurité aux vitesses élevées. La semelle au dessin inédit est étudiée pour donner un mileage record... d'innombrables lamelles mobiles permettent de freiner plus vite, donnent une excellente traction et s'opposent puissamment au dérapage.

Exigez les élégants Safety 800 au roulement ultra-doux pour votre nouvelle voiture, ou celle que vous avez actuellement.

LOW PROFILE DOMINION ROYAL SAFETY 800



FABRIQUÉ PAR Dominion Rubber

DISTRIBUE PAR

United Auto Parts Ltée

et disponible à toutes les stations de service SUPERTEST et CHAMPLAIN, de même qu'aux marchands Dominion Royal suivants:

André Cloutier Engr., 820 Boul. des Laurentides, St-Antoine des Laurentides - Tél: GE. 2-9279
Garage Bellemare, 153 St-Georges, Tél. GE. 2-4211
Garage Morneau Ltée, St-Lin, Qué.

Mort de Pierre Benoit

Pierre Benoit, qui mourut en vient, je la note. Une brève de mars à Saint-Jean de Luz, au cœur du pays basque, aura été à notre époque le grand romancier de l'aventure. Car il y a une littérature de l'aventure, que l'on retrouve en Angleterre avec Joseph Conrad, en Amérique avec un Jack London. Elle s'était quelque peu perdue en France, vers le temps de la belle époque et depuis, mais Pierre Benoit vint, qui fut son prophète. Cela commença en 1917 et ne cessa point, puisque l'homme travaillait à un roman au moment de sa mort. Il souffrait depuis longtemps d'une bronchite qui tourna à la congestion pulmonaire, et ce fut la fin. Il avait 75 ans. Sauf erreur, aucun écrivain de sa génération, et de celles qui suivirent, ne fut aussi populaire que lui. Il fut le succès fait homme. Dès Koenigsmark son premier roman, il s'imposa à la foule et aux critiques. Sauf aux jaloux, qui entreprirent de le démolir et n'y réussirent point. Les jaloux, c'étaient des écrivains arrivés et des journalistes arrivistes, et l'on sait comme on peut être féroce dans le monde des lettres. Presque autant que chez les gens de théâtre et les peintres, qu'il s'entraîna et une sorte de délectation morose, quand l'occasion paraît propice.

phrase, je la note." Il ajoutait: "J'ai un système de fiches assez compliqué et un plan tellement détaillé que, lorsque je commence le travail de rédaction proprement dit, mon livre n'a plus rien à m'apprendre." Détail amusant, la mention du roman d'aventures l'amenait à se hérisser: "Ne me parlez pas du roman d'aventures. Rien ne me met plus en rage! D'ailleurs, le roman d'aventures n'existe pas en France. Qui mène une femme à l'aventure, diminue l'aventure. Et nous autres, nous ne pouvons faire de romans sans femme".

Entre temps, il multipliait les romans d'aventures, et il arrivait à donner sans femme un roman aussi parfait qu'il est possible, cet Erromango qu'imprimeur cependant le souvenir d'une femme. Son chef-d'oeuvre est Mademoiselle de la Ferté, qui ne demande rien à l'aventure, tient de l'analyse psychologique, appartient ou presque à la tradition balzacienne. Pierre Benoit naquit à Albi dans le sud de la France, le 16 juillet 1886. Son père officier y était en garnison. Il n'avait pas trois mois que ses parents quittaient Albi, puis la France. Ils vécurent dix ans en Tunisie, cinq en Algérie, et c'est en Afrique du Nord que l'écrivain fit ses humanités et son droit. Revenu en France, il passa sa licence ès lettres à Montpellier, prépara son agrégation d'histoire à Paris, fut collé, prépara le concours de rédacteur au ministère de l'Instruction publique, devint fonctionnaire. Il commença par écrire des vers et son premier recueil, Diadumène, était terminé en 1907. Il le publia en 1914, à ses frais, et il s'en vendit cinq exemplaires, achetés d'ailleurs par la même personne: l'essayiste André Germalin. Réformé en 1915 après une année à l'armée, il retourna à son ministère et commença d'écrire Koenigsmark, qui parut en 1917. Après, le succès devint une habitude. Membre de l'Académie française depuis 1931, Pierre Benoit envoya à l'illustre compagnie sa démission, quand elle obligea Paul Morand à retirer sa candidature, il y a trois ans. Elle ne fut

Visite de la région du Saguenay par des experts venus de 35 pays

Un des groupes d'étude de la deuxième Conférence du Commonwealth de S.A.R. le Duc d'Edimbourg passera une semaine, en mai, à faire une tournée des vastes installations hydro-électriques et des fabriques d'aluminium de la région du Lac St-Jean.

Ce groupe de 15 personnes sera bien représentatif de la délégation globale de 300 personnes qui viennent de 35 pays participer à cette conférence dont les assises s'ouvriront le 13 mai à Montréal pour se terminer le 6 juin à Vancouver.

Le groupe qui visitera les agglomérations industrielles au Lac St-Jean, s'intéressera non seulement à la fabrication de l'aluminium à Arvida et à l'île Maligne et aux grandes centrales d'énergie électrique qui alimentent les alumineries, mais aussi les effets de quarante années d'expansion industrielle dans la région toute entière.

Mlle Micheline Chevrier, de Montréal, adjointe pour la province de Québec au directeur des programmes et de la documentation de la conférence, a annoncé aujourd'hui que le maire d'Arvida, M. Georges Hébert, est le président du comité local d'organisation tandis que M. Gérard Duval, du service de l'information de l'Aluminum Co. of Canada, Ltd. agit comme agent de liaison. Les autres membres du comité sont MM. David H. Ferguson, directeur des usines de l'Alcan à Arvida; Lionel Couture, président, Les Ateliers Emile Couture Ltée à Chicoutimi;

pas acceptée, mais Benoit ne reparut plus au quai Conti. L'illustre

mi; et l'échevin Francis Dufour d'Arvida, représentant local du Syndicat national des employés de l'aluminium.

"En 1920, la population du royaume du Saguenay ne dépassait pas 75,000 et l'on n'y comptait que quelques localités isolées," a déclaré Mlle Chevrier. "On considérait la région du Lac St-Jean comme une partie très éloignée de la province dont la mise en valeur serait très lente. Pourtant, aujourd'hui, la population est trois fois plus élevée qu'alors et l'expansion et la prospérité de la région sont attribuables en majeure partie au harnachement de la houille blanche pour la production de l'aluminium et pour d'autres fins industrielles et commerciales."

Mlle Chevrier a déclaré que le groupe visitera toute la région, non seulement Arvida, l'île Maligne et Chicoutimi, mais probablement Dolbeau, Kénogami-Jonquière et d'autres centres.

"Les membres du groupe étudieront les différentes formes d'expansion communautaire," a-t-elle dit, "depuis des cités comme Arvida, pleinement intégrées, qui ont été créées par une compagnie, jusqu'aux localités qui ont bourgeonné plus ou moins spontanément. Ils auront des conversations avec des dirigeants dans tous les secteurs, aussi bien qu'avec des ouvriers

Tél.: GE. 2-4841

LECAVALIER AUTO PARTS

Pièces: Neuves et usagées de toutes marques d'automobiles

305 Boul. des Laur. St-Antoine-des-Laurentides

COURS DE MARIOLOGIE

Fondé en octobre 1961, l'Institut montfortain de Mariologie organisera, en septembre prochain, une série de cours pour développer ou approfondir la connaissance et l'amour de la Sainte-Vierge. Ces cours seront répartis sur une période de deux ans et présentés chaque année de septembre à avril. Le Directeur de l'Institut.

et les membres de leur famille, des citoyens en vue, des marchands et des hommes de profession. Ils discuteront à fond les vues du patronat et du monde ouvrier pour apprendre comment les deux travaillent de concert à l'activité communautaire."

Dix-neuf autres groupes du même genre, durant cette même semaine du 17 au 24 mai, visiteront d'autres centres industriels de l'est du Canada, depuis Terre-Neuve jusqu'au nord-ouest de l'Ontario. Les 300 membres se retrouveront à Toronto le 25 mai où ils passeront 2 jours en séances plénières avant de partir pour l'Ouest à bord de deux trains spéciaux qui quitteront Toronto le 27 mai.

le R.P. Léo-Paul Allard S.M. M., Supérieur du Centre Marial Montfortain, en annonçant la tenue de ces Cours, précise qu'ils auront deux aspects différents: académiques et populaires.

Les cours académiques seront ouverts aux prêtres, religieux et religieuses et laïques désireux de se spécialiser dans les études mariologiques. A la fin du Cours, on décernera un diplôme spécial.

Ces cours seront donnés par des spécialistes, tous les deux samedis après-midi, dans la section académique. Quant aux cours populaires, ils seront donnés une fois par mois.

Le Directeur de l'Institut invite toutes les communautés religieuses à faire parvenir au Centre Marial leur inscription le plus tôt possible, car le nombre des inscriptions est limité. Le premier cours débutera en septembre prochain et sera donné au Centre Marial Montfortain.

Pour tout renseignement, on est prié d'écrire sans tarder à l'Institut Montfortain de Mariologie, 4000 Bessuet, Montréal 5.

Soyez prêts à partir dès le premier jour!

VENTE ET SERVICE REPARATIONS MOTEURS ET BATEAUX TOUTES MARQUES MOTEURS SCOTT BATEAUX: Fibre de verre - Alum ou Bois

VOYEZ

ROLAND PAUZÉ & FILS

Téls: Magasin GE. 8-6205 - Rés.: GE. 8-1124
253 ST-GEORGES ST-JEROME



le nouveau
GIN CROIX D'OR
avec le nouveau médaillon "1898"
au goût d'aujourd'hui!
répond aux exigences des connaisseurs

1898
MELCHERS
CROIX D'OR
Fin GENIÈVRE CANADIEN

LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE, BERTHIERVILLE, P.Q.
UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

Avez-vous une question à poser sur l'assurance-chômage ou le placement?

Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Q.—Je suis célibataire et n'ai pas de personne à charge. Pourquoi dois-je payer autant de contributions d'assurance-chômage qu'un homme marié, vu que je ne puis toucher le même montant de prestations?

R.—L'assurance-chômage est une mesure sociale qui tient compte des besoins plus grands d'un réclamant avec personne à charge en lui assurant un montant accru de prestations à cette fin. Cependant, on n'établit pas de distinction entre le paiement de contributions pour un réclamant avec personne à charge et un autre qui n'en a pas, étant donné qu'un contributeur qui aura plus tard une personne à charge serait dès lors privé du taux accru de prestations au moment même où il a une personne à charge et ses besoins sont plus grands.

Q.—Je suis ouvrière d'usine. Des mises à pied surviennent deux fois l'an me font perdre 5 semaines de travail. Le soir, je travaille régulièrement dans un restaurant, j'y gagne \$180 pour trois heures d'ouvrage. Puis-je continuer mon travail au restaurant durant les mises à pied sans m'exposer à perdre mes prestations?

R.—Vous pouvez continuer votre travail à temps partiel au restaurant alors que vous touchez des prestations, cependant vous devez déclarer vos gains bruts chaque semaine et le montant des prestations hebdomadaires que vous touchez sera réduit du montant de vos gains de chaque semaine excédant à la moitié du taux des prestations hebdomadaires.

vants sont rendus en quart de finale:

Daniel Toupin, Alain Plouffe, Alain Fouquette, Jean Peltier, Roger Guindon, Bernard Boisvert, François St-Michel, Gilles Germain, Claude Parent, Robert Gauthier, Michel Lefebvre et Georges Guindon. Le champion recevra un magnifique trophée de la part du Comité des Loisirs. Un tournoi de sacs de sable est aussi en marches et plusieurs jeunes ont atteint des comptes assez importants afin de se voir décerner à leur tour un autre trophée au champion du tournoi.

Les éliminatoires du hockey intérieur débuteront dans trois semaines et la lutte est assez vive dans la ligue des petits et des moyens. Malheureusement quelques équipes n'ont guère plus de veine que les Bruins de Boston de la LNH, mais l'esprit sportif règne quand même chez les perdants.

CENTRE DE QUILLES LAFONTAINE TOURNOI MOLSON'S

GABY LOCAS CHAMPIONNE

Mme Gaby Locas a remporté les honneurs du tournoi de la championne du mois au centre de quilles Lafontaine St-Jérôme. Mme Thérèse Chartrand s'est classée 2e suivie de Mme Liliane Lapierre. Voici le classement des participantes de ce tournoi.

Chaque participante s'est mérité un prix et la championne a reçu de plus un magnifique cadeau de M. Lucien A. Folsy agent Molson dans la région, M. Folsy a également offert une belle réception aux participantes et leurs amis.

TOURNOI "CHAMPIONNE DU MOIS DE MARS" TOURNOI MOLSON'S

Nom du Joueur P.J.	Q.	M.
Locas Gaby	12	1709
Chartrand Thérèse	12	1679
Lapierre Liliane	12	1637
Lachance Alice	12	1559

Beuchamp Denise	12	1537	128.1
Chartrand Georgette	12	1537	128.1
Vosburg Denise	12	1528	127.4
Lajeunesse Rita	12	1526	127.2
Roger Cécile	12	1507	125.7
Giroux Ghislaine	12	1504	125.4
Raymond Aline	12	1491	124.3
Tassé Rose	12	1483	123.7
Laverne Georgette	12	1470	122.6
Lachance Pauline	12	1438	119.10
Fauvelle Lucienne	12	1401	116.7
Taillon Michelle	12	1375	114.7
Brind'Amour Micheline	12	1349	112.5
Trudel Thérèse	12	1323	110.3
Dorais Lise	12	1275	106.3
J. Marcel Guay			

LOISIRS ST-LUCIEN

HOCKEY INTERIEUR

Ligue des "petits"

Equipes	G	P	N	Pts
Cerfs	8	1	0	16
Chats	8	3	0	16
Lièvres	5	5	0	10
Chevreaux	4	5	1	9
Kangourous	4	5	1	9
Écureuils	0	10	0	0

Ligue des "moyens"

Equipes	G	P	N	Pts
Alouettes	10	2	1	21
Castors	9	2	1	19
As	8	3	1	17
Liens	8	4	0	16
Aigles	8	5	0	16
Loups	2	11	1	5
Panthères	2	10	1	5
Éperviers	1	11	1	3

Ligue des "grands"

Equipes	G	P	N	Pts
Tigres	12	0	0	24
Porcs-épics	7	4	0	14
Faucons	2	10	0	4
Léopards	2	9	0	4

Compteurs des "petits"

Roy Richard, Cerfs, 34; Desjardins Yvan, Chats, 26; Lorrain Gaëtan, Lièvres, 16; Plouffe André, Chats, 14; Desjardins Guy, Chevreaux, 13; Lefebvre Jacques, Chevreaux, 10; Corbell Gaëtan, Cerfs, 7; Desjardins Richard, Kangourous, 7; Vézina

LE PLUS VERSATILE AU MONDE

Choisissez le seul véhicule qui s'adapte également bien au travail et au plaisir, sur la route ou hors la route. La "Jeep" Universal peut remorquer, soulever, creuser et labourer ainsi qu'exécuter une centaine d'autres travaux. Comme véhicule à tout faire, il est le préféré du sportif, du commerçant, du cultivateur, etc.

Essayez la "Jeep" Universal aujourd'hui!

L'IMBATTABLE Jeep UNIVERSAL

St. Jérôme Jeep Service Énerg. 646 ST-GEORGES Tél.: GE. 2-4600 St-Jérôme

AMATEURS DE COURSES! SERVICE D'AUTOBUS DIRECT A PARTIR DU 7 AVRIL

ST-JEROME - STE-THERESE TERREBONNE - LACHENAIE

PARC Richelieu

ALLER ET RETOUR

Exc. Jeudl Dim. P.M.	Dim. P.M.
St-Jérôme (Term.)	6.30 12.30
St-Antoine des Laurentides	6.35 12.35
St-Janvier (agent)	6.43 12.43
Bouchard (agent)	6.49 12.49
St-Thérèse (term.)	6.57 12.57
Normandie (agent)	6.59 12.59
Ile Bélair (Chemin Rosemère)	7.03 1.03
Rosemère (agent)	7.05 1.05
Bois des Filons (arrêt)	7.09 1.09
Terrebonne (agent)	7.24 1.24
Lachenaie (arrêt)	7.32 1.32
PARC RICHELIEU arrivées	7.45 1.45

Service de retour après les courses
Prix d'un passage simple 75¢
Service assuré par la Cie de Transport Provincial

Informations: UN. 6-8461
Parc Richelieu: MI. 2-7444



UN REACTE DE TRANS-CANADA AIR LINES était à la disposition des Jéromiens, dimanche après-midi le 11 mars, pour une tournée des Laurentides du haut des airs. Le voyage avait été organisé par la Chambre de Commerce de

Saint-Jérôme. Quittant le gros appareil on reconnaît entre autres, M. Bernard Parent, président de la Chambre de Commerce accompagné de son épouse.

Ecole Notre-Dame CONCOURS DE MARS 1962

- 7ème Année A: Jeanne d'Arc Mallette, Ginette Cadieux, Denise Caron, Liette Patry, Ginette Chaloux.
- 7ème Année B: Michel Desjardins, Normand Legault, Paul Bélard, Germain Locas, Robert Léonard.
- 7ème Année C: François Hade, Guy Thuot, Normand Piché, Michel Beauchamp, Claude Langlois.
- 7ème Année D: Marie Huot, Gilles Marier, Serge Gamache, Michel Lanthier, Ghislain Perron.
- 6ème Année A: Diane Crispin, Nicole Boivin, Suzanne Boyer, Pierrette Grenier, Céline Piché.
- 6ème Année B: Danielle Dufour, Denise Lampron, Carol Dicaire, Louise Richard, Micheline Larivière.
- 6ème Année C: François Ratelle, Jacques Léonard, Daniel Levert, Raymond Thinel, Réal Giroux.
- 6ème Année D: Gilles Falardeau, Daniel Lachance, Michel Plouffe, Michel Jean, François Thinel.
- 5ème Année A: Francine Lefebvre, Lise Forget, Claudette Guay, Suzanne

Blondin, Thérèse Groulx.

- 5ème Année B: Anne-Marie Binette, Aline Plouffe, Pierre Desjardins, Diane Labelle, Hubert Maisonneuve.
- 5ème Année C: Guy Lalande, Alain Chartrand, Michel Brouillette, Yves Thibault, Pierre Lauzon.
- 4ème Année A: Johanne Piché, Lise Quenneville, Micheline Lachance, Marcelle Mallette, Suzanne Paquin.
- 4ème Année B: Francine Saint-Aubin, Daniel Métayer, Jacinthe Vaudry, Odette Crispin, Pierre Brunet.
- 4ème Année C: Jean-Pierre Leroux, Larry Bathurst, Michel Giguère, Raymond Martel, Raymond Smith.
- 3ème Année A: Pauline Plouffe, Diane Chartrand, Nicole Langlais, Monique Prud'homme, Carole Huot.
- 3ème Année B: Mario Brunet, Alain Comeau, Normand Vanier, Claude Martin, Yvon Groulx.
- 3ème Année C: Raymond Pellerin, Noël Pellerin, Yvan Mousseau, Michel Vanier, Normand Thuot.
- 2ème Année A: Maurice Légaré, Pierre Saint-Aubin, Noëlla Mallette, Francine Quenneville, Fernande Cournoyer.

2ème année B

- Johanne Légaré, Manon Gagnon, André Piché, Richard Fauvelle, Michel Lacasse.
- 1ère année A: Gisèle Piché, Carole Lalonde, Johanne Dagenais, Thérèse Millette, Lorraine Lachance.
- 1ère année B: Gaëtan Pellerin, Claude Bélec, Jean-Pierre Lalonde, André Leroux, Christian Jolin.
- Gérald Bourcier, Principal.

Les éliminatoires de la Ligue Deux Montagnes

ST-JEROME ET STE-SCHOLASTIQUE SONT EGAUX AYANT REMPORTE CHACUN UNE VICTOIRE

Samedi, St-Jérôme a rû baisser pavillon devant le Ste-Scholastique qui l'emportait au compte de 5 à 4 après 10 minutes et 15 secondes de jeu de la 1ère période supplémentaire.

Les compteurs du St-Jérôme pour samedi ont été Réjean Bouvrette, Jean Pierre Lebeau, André Paquette et Jacques Lécuyer.

Dimanche, St-Jérôme a effectué un superbe ralliement pour disposer du Ste-Scholastique 11 à 2.

Le tour du chapeau pour Guy Labelle et André Paquette qui n'ont pas cessé de batailler du-

rant toute la joute, mais Labelle a été moins chanceux lors de son début de la troisième période, il a été durement mis en échec sur le bord de la bande et a dû être transporté chez un docteur qui a dû lui faire quatre points à la lèvre supérieure et c'est après son retour qu'il a enregistré son troisième but. Il faut aussi souligner la magnifique tenue de toute l'équipe. Le gérant Pierre Bleau est très satisfait de Gilles Perreault comme instructeur. Il se tire très bien d'affaires.

Les compteurs du St-Jérôme ont été Guy Labelle et André Paquette avec 3 buts, Ghyslain Gauthier et Réjean Bouvrette avec deux buts et Jean Pierre Lebeau avec un but.

Réjean Bouvrette qui avait pour mission de surveiller le numéro 7 "Sarrazin" du Ste-Scholastique s'est très bien acquitté de sa tâche.

Un autre joueur qui a aussi été blessé samedi est le joueur de défense Jean Charles Bélanger qui a été blessé au dos au milieu de la première période et ne pourra plus jouer cette saison. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Un athlète du Christ (S. Paul, Aux Corinthiens, I, Cor. 9, 24-27)

ATHLETISME et PENITENCE

Ne le savez-vous pas? Dans les courses du stade, tous courent, mais un seul remporte le prix. Courez donc de manière à le remporter.

Tout athlète s'impose mille privations; mais eux, c'est pour une couronne périssable, nous pour une couronne IMPERISSABLE.

Et c'est bien ainsi que je cours, moi, et non pas à l'aventure; je fais du pugilat, mais je ne frappe pas dans le vide.

Je meurtris mon corps au contraire et le traîne en esclavage, de peur qu'après avoir

AVEC LE PRINTEMPS: FAITES VERIFIER VOTRE AUTO ou CAMION POUR PLUS DE SECURITE

• FREINS

• CLUTCH

ALIGNEMENT DES ROUES SERVICE DE RESSORTS COMPLET

Service rapide par des EXPERTS

GINGRAS & FILS RESSORTS INC.
ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES
GE. 2-9781

NOUS CÉLÉBRONS NOTRE 3^e ANNIVERSAIRE

ET NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR REMERCIER TOUS CEUX QUI ONT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DE NOTRE ENTREPRISE



PAUL PREVOST
Vice-Président

À NOS CLIENTS

C'est à l'encouragement que vous nous avez manifesté au cours des vingt dernières années que nous devons une grande part de notre succès. Ce fut un plaisir pour nous que de vous servir... et nous espérons que vous continuerez à nous encourager dans l'avenir.

À NOS EMPLOYÉS

Toute compagnie vaut ce que valent les gens qui la composent. Aussi nous voulons ici remercier tout notre personnel pour la contribution qu'il a apportée au bon fonctionnement et aux réalisations de Lefebvre Automobiles Ltée.



JACQUES LEFEBVRE
Président

NOUS VOUS INVITONS, CHERS CLIENTS
A NOUS CONTINUER VOTRE CONFIANCE
AU COURS DE 1962-1963

SERVICES



ROBERT DUNNIGAN
Chef du service



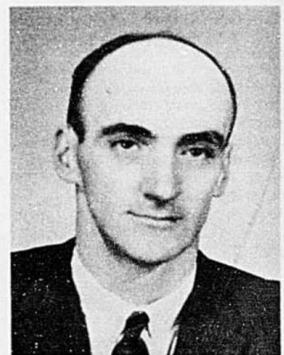
REGENT BRISSETTE
Chef du département es pièces



NOS VENDEURS



FLORIAN FOUCAULT



JACQUES LEBLANC



JEAN-LUC DECARIE
Chef de la comptabilité



MICHEL LABELLE



ARMAND ANGER

A195 CORVAIR 1960 sedan \$1595.00	2039A OLDSMOBILE 1960 H.T. 4 portes 98' \$3300.00	A240 CHEVROLET 1953 sedan \$200.00	2109A BUICK 1956 sedan \$800.00	2123B OLDSMOBILE 1955 H.T. 2 portes \$395.00	2118B CHEVROLET 1955 sedan \$600.00	2212A OLDSMOBILE 1959 sedan \$2200.00
2019B CHEVROLET 1953 coach \$175.00	2216A OLDSMOBILE 1960 H.T. 2 portes \$2750.00	2113B VAUXHALL 1955 4 portes \$300.00	A243A CHEVROLET 1953 coach \$195.00	2189A OLDSMOBILE 1959 H.T. 4 portes \$2200.00	A246 ENVOY 1960 Station Wagon \$1250.00	404C BUICK 1956 sedan \$550.00
2193A CADILLAC 1957 H.T. 2 portes \$1650.00	2222A CHEVROLET 1960 Station Wagon \$1850.00	1099C CHEVROLET 1953 sedan \$175.00	2182A OLDSMOBILE 1959 Convertible 98' \$2500.00	2173B CHEVROLET 1957 sedan \$875.00	2237A CHEVROLET 1960 sedan-automat. \$1700.00	2257A BUICK 1957 H.T. 2 portes \$1000.00
2244A CHEVROLET 1960 sedan \$1700.00	2250A PLYMOUTH 1957 Station Wagon \$850.00	2243A PLYMOUTH 1959 sedan \$1350.00	A255 CONSUL 1959 sedan \$1150.00	2084A FORD 1956 coach \$475.00	A230 MERCURY 1956 H.T. 4 portes \$900.00	2209A DODGE 1956 coach \$600.00

LEFEBVRE AUTOS Ltée

Oldsmobile - Chevrolet - Corvaire - Envoy - Camions Chevrolet - Corvaire

962, RUE LABELLE

TÉL. : GÉ. 8-3541

ST-JÉRÔME